

**Smlouva o podmínkách realizace projektu
v rámci Programu přeshraniční spolupráce
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020**

(dále jen „Smlouva“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce

IČ: 66 00 22 22

číslo účtu: 629001/0710

bankovní spojení: ČNB Praha 1, Na Příkopě 28

(dále jen „Národní orgán“)

na straně jedné

a

Západočeská univerzita v Plzni

se sídlem: Univerzitní 2732/8, 306 14 Plzeň

zastoupená: doc. Dr. RNDr. Miroslavem Holečkem, rektorem

IČ: 49777513

(dále jen „Partner“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku:

- I. v souladu s Programem spolupráce, kterým se stanovují podmínky pro realizaci projektů v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Cíl EÚS ČR-BY“), vycházející zejména z:
 - a. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
 - b. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - c. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - d. Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;a z další platné legislativy EU a českého právního řádu,
 - II. v návaznosti na Rámcovou smlouvu mezi Řídícím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) a Vedoucím partnerem projektu definovaného v čl. 1, odst. 1 uzavřenou dne 29.08.2016 (dále jen „rámcová smlouva“, jejíž kopie tvoří nedílnou součást Smlouvy jako příloha č. 3,
- tuto Smlouvu.

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preambule

Na základě žádosti Vedoucího partnera ze dne 04.03.2016 a jejím naplánováním Monitorovacím výborem dne 21.06.2016 jsou splněny předpoklady pro uzavření Smlouvy.

Čl. 1 Účel Smlouvy

1. Účelem Smlouvy je realizace aktivit české části projektu:

Číslo projektu: 53
Název projektu: Přeshraniční síť pro výzkum a inovace v oblasti energetické účinnosti a kombinované výroby tepla a elektřiny
Prioritní osa: 1
Specifický cíl: 1b

(dále jen „Projekt“).

Projekt je rámcově definován Žádostí Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Žádost“) a Rozhodnutím Monitorovacího výboru. Oba dokumenty jsou nedílnou součástí Smlouvy jako přílohy č. 1 a 2.

2. Při naplňování účelu Smlouvy spolupracuje Partner s partnery projektu definovanými v části Projektpartner / Partneři projektu Žádosti. Právní vztahy mezi partnery projektu jsou vymezeny v Partnerské dohodě Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Partnerská dohoda“), která byla uzavřena dne 02.03.2016.

Čl. 2 Harmonogram plnění

Realizace projektu musí být dokončena nejpozději do 30.09.2019.

Čl. 3 Finanční rámec

1. Předpokládaná výše celkových způsobilých výdajů po zohlednění příjmů (celkový způsobilý rozpočet) činí: 467 625,00 EUR.
2. Na splnění předmětu Smlouvy uvedeného v čl. 1 budou Partnerovi poskytnuty Řídícím orgánem (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) finanční prostředky ve výši 397 481,25 EUR z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), avšak nejvýše 85 % celkového způsobilého rozpočtu.
3. Skutečná výše finančních prostředků poskytnutých Partnerovi, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou¹. Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3, bodu 2 Smlouvy.
4. Partner má povinnost zajistit si prostředky na realizaci projektu označované jako národní spolufinancování ve výši 70 143,75 EUR.

Čl. 4 Způsobilost výdajů

1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
 - Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální

¹ Jedná se o výdaje financované paušální sazbou. Výše paušální úhrady nákladů je odvozena od výše skutečně vynaložených a kontrolou schválených způsobilých přímých nákladů projektu bez personálních nákladů (u kategorie nákladů „Personální náklady“) / způsobilých přímých personálních nákladů (u kategorie nákladů „Kancelářské a administrativní výdaje“).

- rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
- Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - Nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č.481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - pravidly způsobilosti výdajů uvedenými v Příručce pro české žadatele.
2. Z časového hlediska jsou výdaje způsobilé takto:
- a) Od 01.01.2014 do data uvedeného v Souhlasu se zahájením realizace projektu mohou vznikat výdaje související s plánováním a přípravou projektu, a to do výše 5 % celkových způsobilých výdajů partnera².
 - b) Výdaje na realizaci projektu mohou vznikat od 15.04.2016 (včetně).
 - c) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění³ nejpozději v den ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2, této Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2.
3. Veškeré aktivity projektu realizované mimo programovou oblast musí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z ERF pro cíl Evropská územní spolupráce a Příručkou pro české žadatele.

Čl. 5

Práva a povinnosti Partnera

1. Partner je povinen použít dotaci v souladu s podmínkami této Smlouvy a v souladu s Rámcovou smlouvou.
2. Partner je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 Smlouvy.
3. **Udržitelnost**
~~Varianta 1: Partner je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 Smlouvy byl, v souladu s Příručkou pro české žadatele, zachován po dobu pěti let od data poslední platby Partnerovi a tuto skutečnost poskytovateli dotace dokládat prostřednictvím pravidelných zpráv o udržitelnosti.~~
Varianta 2: Na projekt se nevztahuje podmínka udržitelnosti
4. **Plnění rozpočtu**
 - a) Partner je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v rozpočtu projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy.
 - b) Horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol jsou dány aktuálně platným rozpočtem Partnera, jak je uveden v příloze č. 4 Smlouvy (příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění).
 - c) Horní limit rozpočtové kapitoly je možné překročit max. o 15 % dané rozpočtové kapitoly (při posuzování 15 % se vychází z rozpočtu dle uzavřené Smlouvy, příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění), a to pouze pokud dojde k úsporám v jiných rozpočtových kapitolách tak, aby nebyla překročena celková částka rozpočtu, a pokud změna nemá vliv na dosažení cílů projektu. V případě horní limit rozpočtové kapitoly nepřesáhne 15 % dané rozpočtové kapitoly nebo částku 500 EUR, není nutné provádět změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě, ani změnu rozpočtu hlásit kontrolorovi.
 - d) V případě změny rozpočtu přesahující 15 % kterékoliv rozpočtové kapitoly, je potřeba provést změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě. Výdaje, které přesahují horní limit rozpočtové kapitoly o více než 15 % dané rozpočtové kapitoly, nemohou být kontrolorem schváleny, dokud příslušný dodatek ke Smlouvě není uzavřen.

² Základem pro výpočet jsou celkové způsobilé výdaje stanovené Monitorovacím výborem při naplánování projektu a případné pozdější snížení celkových způsobilých výdajů nemá vliv na maximální výši přípravných výdajů.

³ Pokud nemá doklad datum zdanitelného plnění je datem zdanitelného plnění v České republice míněno datum uskutečnění účetního případu.

5. Způsobilé výdaje

- a) Partner je oprávněn požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě Soupisky výdajů schválené jako způsobilé Kontrolorem.
- b) Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy kopií účetního, daňového či jiného dokladu a dokladu o úhradě⁴.
- c) Pokud Kontrolori zjistí, že předložená zpráva je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Partner povinen zprávu doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Kontrolorem.
- d) Partner je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy a udržitelnost projektu dle čl. 5, bodu 3 Smlouvy.
- e) Spolufinancování projektu z prostředků jiného programu financovaného ze zdrojů EU je vyloučené. Pokud je projekt spolufinancován jinými veřejnými národními prostředky, je partner povinen zajistit, že nedojde k duplicitnímu financování výdajů.
- f) V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou/nejsou zohledňovány kancelářské a administrativní náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby ⁵ v %:	15
---------------------------------------	----

- g) V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou/nejsou zohledňovány personální náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby ⁶ v %:	
---------------------------------------	--

6. Podávání zpráv

- a) Partner je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů projektu, a to zejména prostřednictvím předkládání zpráv o realizaci projektové části, resp. zpráv o realizaci celého projektu. Partner je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5.
- b) V případě, že se na projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je Partner povinen poskytovat kontrolorovi zprávy o udržitelnosti projektu.

7. Vedení účetnictví

- a) Partner odpovídá za to, že řádně účtuje o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech⁷, případně o přeoslání dotace a že od data uvedeného v čl. 4, odst. 2, písm. b) bude účetní evidence za projekt vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu se zákonem č. 593/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a to formou odděleného účetního systému, nebo za použití odděleného účetního kódu pro všechny transakce související s projektem.
- b) V případě, že Partner není povinen vést účetnictví, odpovídá za to, že povede pro projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
 - příslušné doklady vztahující se k projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují;
 - při kontrole Partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- c) Partner je dále povinen průkazně všechny položky doložit při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 5, bodu 10 této Smlouvy.

⁴ Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).

⁵ Podíl kancelářských a administrativních nákladů na způsobilých přímých personálních nákladech.

⁶ Podíl personálních nákladů na ostatních způsobilých přímých nákladech.

⁷ V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, partner vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřičítá ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být partnerem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů.

8. Veřejné zakázky

- a) Partner odpovídá za to, že při realizaci projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevtahuje na Partnera povinnost postupovat podle zákona, je Partner povinen postupovat v souladu s aktuálním zněním Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).
- b) Partner odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Partner odpovídá za to, že při realizaci projektu a po dobu dle čl. 5 bodu 3 Smlouvy, pokud se na projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola / audit⁸

- a) Partner je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, respektive auditu, vztahujících se k realizaci projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Partner musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o realizaci projektové části, resp. zprávách o realizaci celého projektu, respektive udržitelnosti projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly / auditu. Těmito orgány jsou Řídící orgán, Národní orgán, Kontroloři, Certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány⁹ oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Partner je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách / auditech, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly / auditu na základě provedených kontrol / auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách / auditech, jejich výsledcích a stavu plnění kontrolami / audity navržených opatření je Partner povinen zahrnovat do pravidelných zpráv o realizaci projektové části, resp. zpráv o realizaci celého projektu, případně do zpráv o udržitelnosti projektu. Na žádost Řídícího orgánu, Národního orgánu, Kontrolorů, Certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Partner povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

- a) Partner je povinen provádět propagaci projektu v souladu s přílohou XII obecného nařízení, prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů, a Příručkou pro české příjemce dotace.
- b) Partner je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu. Partner souhlasí, aby Řídící orgán, Národní orgán a subjekty jimi určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 obecného nařízení, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.
- c) Partner poskytne v elektronické podobě a odpovídajícím (vysokém) rozlišení Národnímu orgánu minimálně 5 fotografií zachycujících jednotlivé aktivity a výstupy projektu z obou stran hranice. Národní orgán může rovněž požádat českého partnera o nové zaslání vhodnějších fotografií.

⁸ Upraveno zejména Zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, a Zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

⁹ Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména Zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je také ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

12. Poskytování údajů o realizaci projektu

- a) Partner je povinen na žádost Národního orgánu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu, respektive s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Partner je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která budou provádět Řídící orgán a Národní orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby.

13. Oznamování změn

Partner je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění projektu a na plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

14. Uchovávání dokumentů

Partner je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

15. Příjmy projektu

Odhadované čisté příjmy, resp. další peněžní příjmy se od celkových způsobilých výdajů odečítají již v žádosti. Skutečně vzniklé čisté příjmy, resp. další peněžní příjmy se musí odečíst přímo od způsobilých výdajů v rámci Vyžádání prostředků, které následuje po vzniku těchto příjmů. Odchylně od tohoto postupu se postupuje u následujících typů projektů:

- a) U projektů, které příjmy vytvářejí i po svém ukončení, se výpočet budoucích nákladů a příjmů v daném období provádí pomocí diskontování.
- b) Příjmy, které nelze předem objektivně odhadnout, se musí odečíst od způsobilých výdajů vykázaných EK do tří let od ukončení projektu nebo do termínu pro předložení dokladů pro uzavření programu.
- c) U projektů s celkovými způsobilými výdaji pod 1 mil. euro se příjmy monitorují a zohledňují pouze během realizace projektu. Příjmy vytvářené po skončení realizace projektu se u těchto projektů nezohledňují.

V případě, že jsou některé investiční výdaje nezpůsobilé, přidělí se čistý příjem v poměrné výši na způsobilé a nezpůsobilé části investičních nákladů.

16. Péče o majetek

Partner je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na projekt) nesmí Partner majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace, bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Partner nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků projektu s předchozím písemným souhlasem Národního orgánu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 5, bodu 3 Smlouvy.

17. Dodržování ustanovení Příručky pro české žadatele a Příručky pro české příjemce dotace

Partner odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací projektu, které jsou stanoveny v Příručce pro české žadatele a Příručce pro české příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je Národní orgán oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 6, bodu 3 Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

18. Financování projektu Partnerem

Partner je povinen zajistit financování a realizaci projektu před proplacením dotace.

19. Proplacení dotace

Vedoucí partner je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace pro projekt předložit Kontrolorovi řádně vyplněnou zprávu o projektu včetně příslušných Potvrzení výdajů.

20. Bankovní účet projektu

Pokud je partner Vedoucím partnerem, je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Certifikačního orgánu a vyplacení příslušné části dotace dotčeným partnerům projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 7 této Smlouvy.

Čl. 6 Práva a povinnosti Národního orgánu

1. Národní orgán se, při dodržení všech podmínek ze strany Partnera vyplývajících z této Smlouvy, zavazuje prostřednictvím Kontrolora zajistit vydání Potvrzení výdajů.
2. Národní orgán je oprávněn provádět u Partnera veškeré činnosti související s ověřením, zda projekt je realizován v souladu se Smlouvou.
3. Pokud Národní orgán nebo orgán oprávněný ke kontrole / auditu dle čl. 5, bodu 10 Smlouvy, zjistí, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Národní orgán oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.
4. Národní orgán si vyhrazuje právo, v případě, že je porušení ustanovení Smlouvy dle předchozího odstavce zjištěno před vyplacením dotace, odpovídajícím způsobem zkrátit částku dotace, která má být Partnerovi dotace vyplacena.
5. Národní orgán je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Partner poruší své povinnosti dle této Smlouvy.

Čl. 7 Kontrolor

1. Plněním funkce Kontrolora bylo Národním orgánem pověřeno Centrum pro regionální rozvoj České republiky.
2. Kontrolor je oprávněn kontrolovat, zda Partner plní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

Čl. 8 Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

1. Výčet sankcí
Národní orgán si, zjistí-li, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 5, bodu 10 Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Partnerovi následující sankce:
 - a) Aniž by byla dotčena ustanovení čl. 8, bodu 1 písm. b) – h) Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
 - b) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 3 Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle Smlouvy povinnost dodržena;
 - c) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 12 b) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1 % celkové částky dotace;
 - d) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 13, 14 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
 - e) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 11 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle části III. přílohy č. 6 této Smlouvy;
 - f) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 2, 9, 10 a) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
 - g) V případě porušení povinností stanovených v čl. 5, bod 8 a) Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým Partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části I. přílohy č. 6 Smlouvy;
 - h) V případě porušení povinností stanovených v čl. 5, bodu 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým Partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 8, bod 1 g), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části II. přílohy č. 6 Smlouvy;

2. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 8, bodě 1.

Čl. 9

Ustanovení společná

Partner prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje, že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Národního orgánu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen Národním orgánem o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i ve zprávě o realizaci projektové části, resp. ve zprávě o realizaci celého projektu, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování¹⁰ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Partner nenachází v úpadku.

Čl. 10

Ustanovení závěrečná

1. Partner souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název / sídlo / IČ Partnera, údaje o projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro české příjemce dotace stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na projekt) je uveden v Příručce pro české příjemce dotace. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Národního orgánu.
3. Případné spory mezi Národním orgánem a Partnerem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán, jeden Odbor legislativně právní Ministerstva pro místní rozvoj a jeden Kontroloři. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Žádost Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
 - Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.
 - Příloha č. 3: Rámcová smlouva Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
 - Příloha č. 4: Podrobný rozpočet.
 - Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.
 - Příloha č. 6: Tabulka odvodů.
 - Příloha č. 7: Identifikace bankovního účtu (pouze v případě Vedoucího partnera projektu).
 - Příloha č. 8: Oznamení o poskytnutí podpory de minimis (je-li pro projekt relevantní).

¹⁰ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu.

8. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami, přičemž nutnou podmínkou toho, aby smlouva mohla být uzavřena, je nabytí účinnosti rámcové smlouvy.
9. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
10. Pro případ, že Partner nebude projekt realizovat, tedy poruší smlouvu podstatným způsobem, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení se činí písemným oznámením o odstoupení doručeným druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Partner vrátí dotaci Certifikačnímu orgánu.
11. Smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 2. ~~Vztahuje-li se na projekt udržitelnost, smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 5, bod 3.~~

- 8. 03. 2017

V ^{Přerů}....., dne

Za Partnera

.....
doc. Dr. RNDr. Miroslav Holeček
rektor

V Praze, dne 21. 03. 2017.....

Za Národní orgán

.....
RNDr. Jiří Horáček
ředitel Odboru evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

15. 02. 2017

V Písku, dne

Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky

.....
Ing. Milan Voldřich
vedoucí oddělení pro NUTS II Jihozápad
Centra pro regionální rozvoj České republiky



**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit
Freistaat Bayern - Tschechische Republik
Ziel ETZ 2014 - 2020 /
Program přeshraniční spolupráce
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko
Cíl EÚS 2014 - 2020**

Projekt 53

**Grenzüberschreitendes F&I Netzwerk für
Energieeffizienz und
Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung
Přeshraniční síť pro výzkum a inovace v
oblasti energetické účinnosti a
kombinované výroby tepla a elektřiny**

14.02.2017 11:40



1. Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Prioritätsachse / Prioritní osa	1 Stärkung von Forschung, technologischer Entwicklung und Innovation / Posilování výzkumu, technologického rozvoje a inovací	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Verbesserung der Einbindung von KMU in Forschung und Innovation / Zlepšení zapojení malých a středních podniků do výzkumu a inovací	
Projektname / Název projektu	Grenzüberschreitendes F&I Netzwerk für Energieeffizienz und Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung Přeshraniční síť pro výzkum a inovace v oblasti energetické účinnosti a kombinované výroby tepla a elektřiny	
Projektnummer (automatisch generiert) / Číslo projektu (automaticky generováno)	53	
Name der Organisation des Leadpartners / Název organizace vedoucího partnera	Ostbayerische Technische Hochschule Amberg-Weiden	
Projektlaufzeit / Doba realizace projektu	Projektbeginn / Začátek realizace projektu	Projektende / Konec realizace projektu
36 Monat(e) / 36 měsíc(ů)	01.10.2016	30.09.2019

Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Beschreiben Sie bitte zusammenfassend die Ziele und den Inhalt des Projekts, geplante Aktivitäten, Zielgruppen und den erwarteten Mehrwert für das Programmgebiet.	Stručně popište cíle a obsah projektu, plánované aktivity, cílové skupiny a očekávanou přidanou hodnotu, kterou projekt přinese dotačnímu území.
---	---



Ziel des Projekts ist die Erhöhung der Wettbewerbsfähigkeit von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) im Fördergebiet durch die nachhaltige Stärkung ihrer Innovationskraft. Das soll durch die Erhöhung des Know-hows und durch den Wissenstransfer zwischen den vorhandenen Institutionen im F&I-Bereich sowie den KMU beiderseits der Grenze erreicht werden. Die in der Region vorhandenen F&I-Kapazitäten werden gebündelt, um Problemstellungen anzugehen, die ohne diese Zusammenarbeit nicht zu lösen wären.

Die Zielgruppe besteht aus sechs KMU-Partnern, die im Bereich der Energieeffizienz und Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung tätig sind.

Erreicht werden soll dieses Ziel durch die gemeinsame Nutzung und gegenseitige Ergänzung der unterschiedlich ausgerichteten Forschungskapazitäten und Infrastrukturen beiderseits der Grenze im Bereich der Forschung und Innovation (F&I).

Schwerpunkt des Projekts ist die Unterstützung der Forschungsaktivitäten von KMU im Bereich der Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung in folgenden Bereichen: effektive Nutzung von Brennstoffen; Steigerung der Effizienz von Energieanlagen und Verbesserung deren Umweltverträglichkeit.

Die Nachhaltigkeit des beschriebenen Ansatzes wird durch die Etablierung eines grenzüberschreitenden Innovationsnetzwerks ausgehend von den beteiligten Projektpartnern sichergestellt.

Ein wesentlicher Gewinn des Projektes wird der Abbau von Barrieren beiderseits der Grenze und dadurch der Aufbau einer grenzüberschreitenden Zusammenarbeit im Fördergebiet sein, welche ohne das Projekt kaum entstehen würde.

Das vorgeschlagene Projekt nutzt das gemeinsame Potential an Fähigkeiten, erhöht die Konkurrenzfähigkeit der KMU und schafft Arbeitsplätze nicht nur im Fördergebiet. Das Projekt fördert auch die Wettbewerbsfähigkeit von Wissenschaftlern und Studenten auf dem Arbeitsmarkt.

Die Zielerreichung wird sichergestellt durch mindestens vier Workshops auf beiden Seiten der Grenze, regelmäßige interne Besprechungen und Schulungen mit und für die KMUs durch die beteiligten Hochschulen (mindestens vier Mal pro Jahr). Die regelmässigen Treffen ermöglichen eine verbesserte Koordination der Zusammenarbeit zwischen den einzelnen Partnern, sichern den Know-how-Transfer und nicht zuletzt das Verständnis für die Unterschiede und Gemeinsamkeiten der beteiligten Grenzregionen. Diese Aktivitäten führen zum gegenseitigen Kontaktaufbau und zur grenzüberschreitenden Vernetzung zwischen den KMU sowie den Hochschulen.

Der Know-how-Transfer für die KMU wird gewährleistet durch mindestens vier gemeinsame Arbeitsberichte, in denen die erreichten Ergebnisse beschrieben werden und durch die Definition und Einführung eines F&I-Prozesses, der die Konkurrenzfähigkeit nachhaltig steigert.

Cílem projektu je zvýšení konkurenceschopnosti malých a středních podniků (MSP) v dotačním území prostřednictvím trvalého posílení jejich inovační schopnosti. Toho bude dosaženo zvýšením know-how a znalostního transferu mezi stávajícími institucemi v oblasti výzkumu a inovací a MSP z obou stran dotačního území. V rámci projektu dojde ke spojení kapacit a infrastruktur na obou stranách hranice pro řešení komplexních problémů, které by bez této spolupráce řešit nešlo.

Cílovou skupinou je šest MSP partnerů s odbornou činností v oblasti efektivního využívání energií a kombinované výroby tepla a elektřiny.

Dosažení cílů bude realizováno společným využitím a vzájemným doplněním se různě zaměřených výzkumných kapacit a infrastruktur na obou stranách hranice v oblasti výzkumu a inovací.

Hlavní náplní projektu je podpora výzkumných aktivit MSP v oblasti kogenerace s dopadem do prioritních témat: efektivní využívání paliv; zvyšování účinnosti energetických zařízení; omezení negativního vlivu technických zařízení na životní prostředí.

Udržitelnost uvedeného přístupu bude zajištěna vytvořením přeshraniční inovační sítě partnerů podílejících se na řešení projektu. Hlavním přínosem projektu je prolomení bariér v přeshraniční na české i německé straně a vytvoření spolupráce v dotačním území, která by bez projektu nejspíše nenastala.

Připravovaný projekt podporuje plně využít znalostní potenciál a posílit konkurenceschopnost MSP vedoucí ke snížení nezaměstnanosti nejen v dotačním regionu. Projekt také podpoří zvýšení konkurenceschopnosti výzkumných pracovníků a studentů na trhu práce.

Dosažení cílů a slíbených výstupů v předkládaném projektu bude zaručeno konáním minimálně čtyř workshopů na obou stranách hranice, pravidelných interních konzultací a školení pro malé a střední podniky zabezpečené vysokými školami a výzkumnými ústavami minimálně čtyři krát za rok. Pravidelná setkání umožňují lépe koordinovat práci mezi jednotlivými partnery projektu, zajistit přenos know-how, a dále také lépe poznat a pochopit rozdílnost a podobnost obou regionů zapojených v projektu. Tyto aktivity povedou k vytvoření vzájemných kontaktů a ke vzniku sítě mezi MSP v přeshraniční oblasti a výzkumnými institucemi.

Přenos know-how znalostí pro MSP je také zabezpečen vytvořením minimálně čtyř společných zpráv o vykonané práci, popisem dosažených výsledků, definováním procesů ve výzkumu, zlepšení inovačních procesů vedoucí ke zvýšení konkurenceschopnosti.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag:

Hier haben Sie Platz für ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag.

Doplňující poznámky k projektové žádosti:

Zde je možné uvést doplňující poznámky k projektové žádosti.



Zusammenfassung des Projektbudgets / Shrnutí rozpočtu projektu

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	PP5 (DE)	PP6 (DE)	PP7 (CZ)	PP8 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	479.030,25 €	397.481,25 €	140.292,50 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	1.016.804,00 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	84.534,75 €	70.143,75 €	24.757,50 €	34.500,00 €	48.875,00 €	53.750,00 €	56.925,00 €	20.125,00 €	393.611,00 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů 	84.534,75 €	46.762,50 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	131.297,25 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z soukromých zdrojů 	0,00 €	23.381,25 €	24.757,50 €	34.500,00 €	48.875,00 €	53.750,00 €	56.925,00 €	20.125,00 €	262.313,75 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	563.565,00 €	467.625,00 €	165.050,00 €	34.500,00 €	48.875,00 €	53.750,00 €	56.925,00 €	20.125,00 €	1.410.415,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	-



2. Projektpartner / Partneři projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP 1	
Name der Organisation / Název organizace	Ostbayerische Technische Hochschule Amberg-Weiden
Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka	Fakultät Maschinenbau/Umwelttechnik
Staat / Stát (NUTS 0)	DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)	Oberpfalz
Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)	Amberg, Kreisfreie Stadt
Adresse / Adresa	Kaiser-Wilhelm-Ring 23, 92224 Amberg
Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce	Andrea Klug, [REDACTED]
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Markus Brautsch, [REDACTED]
Homepage / Internetové stránky	www.oth-aw.de
Projektpartner typ / Typ organizace partnera	Bildungs- /Forschungseinrichtung
Rechtsform / Právní forma	Anstalt des öffentlichen Rechts
Rechtsstatus / Typ prostředků	öffentlich / veřejné
Fördersatz / Dotační sazba	85.00 %
Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)	
Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt	nein / ne
Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen: Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation. Die Ostbayerische Technische Hochschule (OTH) Amberg-Weiden forscht und entwickelt mit ihrem Kompetenzzentrum für Kraft-Wärme-Kopplung anwendungsnah und in enger Kooperation mit Partnern aus Wissenschaft und Industrie in den Bereichen Energieeffizienz, dezentrale Energieerzeugung, Kraft-Wärme-Kopplung und erneuerbare Energien.	Odborné kompetence a zkušenosti: Papište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt. OTH [Východobavorská technická vysoká škola] Amberg-Weiden se věnuje aplikovanému výzkumu a vývoji ve svém odborném centru kombinované výroby tepla a elektřiny a v úzké spolupráci s partnery z oblasti vědy a průmyslu v oblastech zlepšování energetické účinnosti, decentralizované výroby elektrické energie, kombinované výroby tepla a elektřiny a obnovitelných zdrojů energie.
Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit: Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.	Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty: Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.



Tschechisch-Bayerischer Workshop für Kraft-Wärme-Kopplung/Erneuerbare Energien am 23./24.04.2015; Erasmus-Partnerschaft mit der WBU Pilsen seit 1998; Gemeinsame Masterprogramme "Umwelttechnologie" und „Interkulturelles Unternehmens- und Technologiemanagement“ mit der WBU und der Wirtschaftsuniversität Prag; Summer Schools zu Automobilwirtschaft mit der Skoda-Hochschule in Mlada Boleslav; "Zentrum für Sprachen, Mittel- und Osteuropa", an der OTH Amberg-Weiden mit Fokus auf Tschechien

Česko-bavorský workshop na téma „Kogenerace/obnovitelné zdroje energie dne 23./24.04.2015. Erasmus Partnerství uzavřené se ZČU od roku 1998. Společný magisterský program "Technika prostředí" a "Podniková ekonomika a management" se ZČU a na Vysoké škole ekonomické v Praze. Letní škola v automobilovém průmyslu s Vysokou školou Škoda Auto v Mladé Boleslavi. "Centrum pro jazyky, střední a východní Evropy", na OTH Amberg se zaměřením na Českou republiku.

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Staat / Stát (NUTS 0)

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Adresse / Adresa

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Rechtsform / Právní forma

Rechtsstatus / Typ prostředků

Fördersatz / Dotační sazba

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Západočeská univerzita v Plzni

Fakulta strojní/Katedra energetických strojů a zařízení (KKE) Fakulta strojní/Centrum energetického výzkumu (VVRC) Fakulta strojní/Regionální technologický institut (RTI) Nové technologie výzkumné centrum (NTC)

ČESKÁ REPUBLIKA

nein / ne

Jihozápad

Plzeňský kraj

Univerzitní 8, 30614 Pilsen

Miroslav Holeček, [redacted]

Roman Gášpár, [redacted]

www.zcu.cz

Vzdělávací instituce

Veřejná vysoká škola, státní vysoká škola

öffentlich / veřejné

85,00 %

CZ-49777513

nein / ne

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.



Die WBU Pilsen und ihre im Projekt eingebundenen Organsiationseinheiten haben sowohl beträchtliche Erfahrung mit der Durchführung von Projekten mit verschiedenen Projektträgern als auch in der Auftragsforschung mit Wirtschaftsunternehmen. Der Lehrstuhl KKE, das Forschungsinstitut NTC, RTI, VVRC sind spezialisiert auf statische und dynamische Festigkeitsanalysen (FEA), numerische CFD Strömungsberechnung, experimentelle Untersuchungen, Materialtests und desweiteren auch 3D-Druck von Metallteilen.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Die WBU Pilsen hat in der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit mit Bayern bei der Durchführung von Projekten große Erfahrung. Im Zeitraum 2005-2007 beteiligte sie sich erfolgreich an der Durchführung von 6 Projekten INTERREG III und in den Jahren 2008-2015 an 15 Projekten INTERREG IV mit der Gesamtsumme 2,5 Mio €. Die Projekte waren auf die Zusammenarbeit in technischen und sozialen Fachgebieten ausgerichtet. Das neue Projekt ist erstmalig ausgerichtet auf die Zusammenarbeit mit KMU.

ZČU v Plzni a její pracoviště zapojená do projektu mají značné zkušenosti s řešením projektů různých poskytovatelů i řešením problémově orientovaného a smluvního výzkumu ve spolupráci s průmyslovými subjekty. Katedra KKE, výzkumná pracoviště NTC, RTI, VVRC se již dlouhodobě specializují na MKP pevnostní a dynamické analýzy, CFD výpočty zaměřené na proudění a přenos tepla, experimentální výzkum, materiálové analýzy a testování. Další specializací je rapid prototyping kovových součástí.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

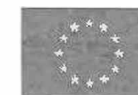
Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

ZČU v Plzni má s řešením projektů přeshraniční spolupráce mezi ČR a Svobodným státem Bavorsko značné zkušenosti. V období 2005 - 2007 se úspěšně podílela na řešení 6 projektů INTERREG III a v období 2008 - 2015 na 15 projektech INTERREG IV v celkové výši 2,5 mil. EUR. Projekty byly zaměřeny do oblasti spolupráce v technických i společenských oborech. Na dvou projektech se podílela i pracoviště zapojená do tohoto projektu. Nový projekt je směřován do zcela nové oblasti spolupráce se zapojením MSP



Evropská unie
Evropská unie
Evropscher Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Projektpartner / Projektový partner PP 3	
Name der Organisation / Název organizace	Institut für Energietechnik an der Ostbayerischen Technischen Hochschule GmbH
Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka	
Staat / Stát (NUTS 0)	DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)	Oberpfalz
Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)	Amberg, Kreisfreie Stadt
Adresse / Adresa	Kaiser-Wilhelm-Ring 23a, 92224 Amberg
Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce	Markus Brautsch, [REDACTED]
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Raphael Lechner, [REDACTED]
Homepage / Internetové stránky	www.ifeam.de
Projektpartner typ / Typ organizace partnera	KMU
Rechtsform / Právní forma	GmbH
Rechtsstatus / Typ prostředků	privat / soukromé
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %
Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)	DE 269005069
Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt	ja / ano
Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen: Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.	Odborné kompetence a zkušenosti: Papište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.
Das Institut für Energietechnik beschäftigt sich mit einem interdisziplinären Team aus Wissenschaftlern und Ingenieuren mit der Entwicklung kommunaler und industrieller Energiekonzepte, mit der wissenschaftlichen Begleitung von Demonstrations- und Pilotanlagen im Energiebereich und der angewandten Forschung & Entwicklung mit Schwerpunkt Erneuerbare Energien, Energieeffizienz und Kraft-Wärme-Kopplung. Die innovativen Projekte des IfE wurden mehrfach mit dem Bay. Energiepreis ausgezeichnet.	Interdisziplinární tým z IfE [Ústav energetické techniky] složený z vědců a inženýrů se zabývá vývojem komunálních a průmyslových energetických konceptů, vědeckou podporou demonstračních a pilotních projektů v oblasti energie a aplikovaného výzkumu & vývoje s hlavním zaměřením na energii z obnovitelných zdrojů, energetickou účinnost a kombinovanou výrobu tepla a elektřiny. Inovační projekty IfE několikrát získaly cenu Bay. Energiepreis [Bavorská energetická cena].
Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit: Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.	Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty: Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.
Es existieren keine relevante Kenntnisse/Erfahrungen des Projektpartners mit grenzübergreifenden Projekten.	Neexistuje relevantní zkušenost projektového partnera s přeshraničními projekty.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Projektpartner / Projektový partner PP 4	
Name der Organisation / Název organizace	AGO AG Energie und Anlagen
Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka	
Staat / Stát (NUTS 0)	DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)	Oberfranken
Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)	Kulmbach
Adresse / Adresa	Am Goldenen Feld 23, 95326 Kulmbach
Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce	Klaus Ramming, [REDACTED]
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Klaus Ramming, [REDACTED]
Homepage / Internetové stránky	www.ago.ag
Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera	KMU
Rechtsform / Právní forma	AG
Rechtsstatus / Typ prostředků	privat / soukromé
Fördersatz / Dotační sazba	0,00 %
Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)	DE 811157260
Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt	ja / ano
Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen: Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.	Odborné kompetence a zkušenosti: Popsište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.
Die AGO AG ist auf innovative und effiziente Energieversorgungsanlagen für Industrie und Kommunen spezialisiert, wie Blockheizkraftwerke, wärme-, kälte- und lufttechnischen Anlagenbau, Biomassschichtkraftwerke oder Kraft-Wärme-Kälte-Kopplung. Die AGO AG entwickelt unter dem Markennamen CONGELO u.a. eigene Absorptionskälteanlagen für Tieftemperaturanwendungen bis -28°C.	AGO AG se zaměřuje na inovativní a efektivní zařízení na výrobu energie pro průmysl a obce, jakými jsou např. blokové tepelné elektrárny, výroba tepelných, chladírenských a vzduchotechnických zařízení, elektrárny na biomasu nebo kombinovaná výroba tepla a elektřiny. Pod značkou CONGELO vyvíjí AGO AG absorpční chladicí zařízení pro použití při nízkých teplotách (do -28°C).
Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit: Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.	Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty: Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.
Es existieren keine relevante Kenntnisse/Erfahrungen des Projektpartners mit grenzübergreifenden Projekten.	Neexistuje relevantní zkušenost projektového partnera s přeshraničními projekty.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Projektpartner / Projektový partner PP 5	
Name der Organisation / Název organizace	Susteen Technologies GmbH
Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka	
Staat / Stát (NUTS 0)	DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)	Oberpfalz
Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)	Amberg-Weilburg
Adresse / Adresa	An der Maxhütte 1, 92237 Sulzbach-Rosenberg
Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce	Thorsten Hornung, [REDACTED]
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Thorsten Hornung, [REDACTED]
Homepage / Internetové stránky	www.susteen-tech.com
Projektpartnertyp / Typ organizace partnera	KMU
Rechtsform / Právní forma	GmbH
Rechtsstatus / Typ prostředků	privat / soukromé
Fördersatz / Dotační sazba	0,00 %
Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)	DE 295282148
Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt	ja / ano
Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen: Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.	Odborné kompetence a zkušenosti: Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.
Die Susteen Technologies GmbH ist ein Unternehmen zur Entwicklung und Vermarktung von „Clean Technology“. Das Unternehmen konzentriert sich dabei auf thermo-chemische Konversionsverfahren. Geschäftsschwerpunkt der Susteen Technologies GmbH ist die TCR-Technologie (thermo-catalytic-reforming). Mit Hilfe der Technologie lässt sich eine große Bandbreite von Biomasserückständen verarbeiten und in hochwertiges Synthesegas, Biokohle und Öl umwandeln und u.a. in Kraft-Wärme-Kopplung energetisch nutzen.	Susteen Technologies GmbH je podnik zabývající se vývojem „Clean Technology“ a jejím uváděním na trh. Podnik se přitom soustřeďuje na termo-chemické konverzní procesy. Těžištěm činnosti firmy Susteen Technologies GmbH je technologie TCR (thermo-catalytic-reforming). Pomocí této technologie je možné zpracovat různé druhy zbytkové biomasy, přeměnit ji v kvalitní syntézní plyn, biouhlí a bioropu a energeticky je využít při kombinované výrobě tepla a elektřiny.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Es existieren keine relevante Kenntnisse/Erfahrungen des Projektpartners mit grenzübergreifenden Projekten.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Neexistuje relevantní zkušenost projektového partnera s přeshraničními projekty



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Projektpartner / Projektový partner PP 6	
Name der Organisation / Název organizace	UAS Messtechnik GmbH
Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka	
Staat / Stát (NUTS 0)	DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)	Niederbayern
Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)	Regen
Adresse / Adresa	Prof.-Hermann-Staudinger Straße 4, 94234 Viechtach
Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce	Franz Knopf, [REDACTED]
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Franz Knopf [REDACTED]
Homepage / Internetové stránky	www.uas.de
Projektpartnertyp / Typ organizace partnera	KMU
Rechtsform / Právní forma	GmbH
Rechtsstatus / Typ prostředků	privat / soukromé
Fördersatz / Dotační sazba	0,00 %
Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)	DE 131458388
Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt	ja / ano
Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen: Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.	Odborné kompetence a zkušenosti: Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.
Die UAS Messtechnik GmbH ist ein innovatives, international anerkanntes Unternehmen und seit 1984 auf den Gebieten der industriellen Mess-, Steuer- und Regeltechnik für alle Branchen der Prozessindustrie tätig. Unter dem Produktnamen Orcodile entwickelt und baut die Firma UAS ORC-Minikraftwerke zur Abwärmeverstromung in der Industrie und Kraft-Wärme-Kopplung.	UAS Messtechnik GmbH je inovativní, mezinárodně uznávaný podnik činný od roku 1984 v oblastech průmyslové měřicí, řídicí a regulační techniky pro nejrůznější výrobní procesy. Pod názvem Orcodile vyvíjí a vyrábí malé elektrárny ORC k využití odpadního tepla v průmyslu a kombinované výrobě tepla a elektřiny.
Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit: Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.	Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty: Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.
Es existieren keine relevante Kenntnisse/Erfahrungen des Projektpartners mit grenzübergreifenden Projekten.	Neexistuje relevantní zkušenost projektového partnera s přeshraničními projekty.

**Projektpartner / Projektový partner PP 7****Name der Organisation / Název organizace**

AM - C.M.E s.r.o.

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka**Staat / Stát (NUTS 0)**

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Jihozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Plzeňský kraj

Adresse / Adresa

Rokycanská 1162/62, 31200 Plzeň

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Michael Klose,

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Michael Klose,

Homepage / Internetové stránky<http://www.amcme.cz/>**Projektpartner typ / Typ organizace partnera**

Obchodní společnosti

Rechtsform / Právní forma

Společnost s ručením omezeným

Rechtsstatus / Typ prostředků

privat / soukromé

Fördersatz / Dotační sazba

0,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

26324075/CZ-26324075

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

ja / ano

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

AM-CME ist ein international tätiges Unternehmen in den Bereichen Anlagenbau und Maschinenbau. AM-CME engagiert sich stark für Umwelttechnik und arbeitet dabei eng zusammen mit Partnern im Bereich Bau von Müllverbrennungsanlagen, Biogasanlagen und Heizkraftwerken. Besonders Wert legt AM-CME dabei auf die Energieeffizienz im Zusammenhang mit Luftleittechnik.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Es existieren keine relevante Kenntnisse/Erfahrungen des Projektpartners mit grenzübergreifenden Projekten.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

AM-CME je mezinárodně činná firma v oblasti stavby strojů a konstrukcí. AM-CME se velmi angažuje v oblasti techniky chránící životní prostředí a úzce při tom spolupracuje s partnery při výrobě zařízení spalujících odpad, bioplynových zařízení a tepláren. Mimořádný význam přikládáme efektivnímu hospodaření s energií v souvislosti se vzduchotechnikou.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Neexistuje relevantní zkušenost projektového partnera s přeshraničními projekty.



Projektpartner / Projektový partner PP 8	
Name der Organisation / Název organizace	Institut für Energieverfahrenstechnik und Fluidmechanik GmbH
Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka	
Staat / Stát (NUTS 0)	DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)	Oberpfalz
Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)	Schwandorf
Adresse / Adresa	Schönseer Straße 35, 93539 Schönsee
Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce	Stefan Beer, [REDACTED]
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Stefan Beer, [REDACTED]
Homepage / Internetové stránky	www.ievt-und-fm.de
Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera	KMU
Rechtsform / Právní forma	GmbH
Rechtsstatus / Typ prostředků	privat / soukromé
Fördersatz / Dotační sazba	0,00 %
Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)	DE 262914467
Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt	ja / ano
Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen: Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation. Das Institut für Energieverfahrenstechnik und Fluidmechanik GmbH erbringt Ingenieurdienstleistungen und übernimmt Entwicklungsprojekte im Bereich der Energietechnik, Verfahrenstechnik und Fluidmechanik. Derzeit hat das Institut neben dem Geschäftsführer 2 festangestellte Mitarbeiter. Größere Projekte werden in Kooperationen durchgeführt. Typische Kunden sind KMU in der Oberpfalz und in Bayern. Der Schwerpunkt liegt in der Auslegung, Berechnung und Simulation von energietechnischen Komponenten.	Odborné kompetence a zkušenosti: Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt. Institut für Energieverfahrenstechnik und Fluidmechanik GmbH poskytuje inženýrské služby a zabývá se vývojovými projekty v oblasti energetické technologie, technologie výrobních procesů a fluidní mechaniky. V současnosti má ústav kromě jednatele dva stále zaměstnance. Větší projekty se realizují v rámci spolupráce. Typickými zákazníky jsou malé a střední podniky v Horní Falci a v Bavorsku. Těžištěm činnosti jsou návrhy, propočty a simulace komponent energetické techniky.
Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit: Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.	Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty: Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Es existieren keine relevante Kenntnisse/Erfahrungen des Projektpartners mit grenzübergreifenden Projekten.

Neexistuje relevantní zkušenost projektového partnera s přeshraničními projekty.



3. Projektbeschreibung / Popis projektu

3.1 Ausgangssituation / Výchozí situace

Grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial:

Welche grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial wird durch das Projekt aufgegriffen? Was soll durch das Projekt geändert werden?
Bitte beschreiben Sie die Relevanz Ihres Projekts für das Programmgebiet hinsichtlich der grenzüberschreitenden gemeinsamen Herausforderungen / Probleme / Potenziale.

- Die wirtschaftliche Situation in der Grenzregion ist geprägt durch zahlreiche innovative KMU, die Produkte und Dienstleistungen im Bereich Energieeffizienz und Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung anbieten. Ein wesentliches Hemmnis für die weitere wirtschaftliche Entwicklung ist für diese KMU der fehlende einfache Zugang zu F&I-Kapazitäten in der Region, insbesondere grenzüberschreitend.
- Dadurch läuft die Grenzregion auch Gefahr, die Attraktivität für den technisch-wissenschaftlichen Nachwuchs und damit letztlich auch ihr wirtschaftliches Entwicklungspotential zu verlieren.
- Dieser Entwicklung soll durch die Bündelung der in der Grenzregion vorhandenen Forschungskapazitäten zur Förderung der Innovationskraft der KMU entgegengewirkt werden.

Přeshraniční výzva / problém / potenciál:

Jaká společná přeshraniční výzva / problém / potenciál bude prostřednictvím projektu řešen(a)? Co se má prostřednictvím projektu změnit?
Popište prosím význam Vašeho projektu pro dotační území z hlediska řešení společných přeshraničních výzev / problémů / potenciálů.

- Ekonomická situace v příhraničním regionu se vyznačuje řadou inovativních malých a středních podniků, které poskytují produkty a služby v oblasti energetické účinnosti a kombinované výroby tepla a elektřiny. Hlavní překážkou k dalšímu hospodářskému rozvoji je pro tyto malé a střední podniky nedostatečný přístup k výzkumným a inovačním kapacitám v regionu, zejména pak přeshraničním.
- Tím vzniká pro příhraniční region i riziko snížení atraktivnosti pro mladou generaci technických a vědeckých pracovníků a nakonec ztráta ekonomického potenciálu rozvoje.
- Tomuto vývoji je třeba zabránit sdružováním stávající výzkumné kapacity v příhraničním regionu a podporou inovačního potenciálu malých a středních podniků.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Vorgehensweise und Projektansatz:

Wie ist die geplante Vorgehensweise / der Projektansatz? Durch was unterscheidet sich der Projektansatz von bisher durchgeführten Projekten, bzw. von Problemlösungen im gegebenen Bereich? Welche innovativen Elemente sind enthalten?

Bitte beschreiben Sie die neuen Ansätze, die im Projekt entwickelt werden und/oder bereits vorhandene Lösungsansätze, die im Projekt angepasst und durchgeführt werden. Führen Sie an, in welcher Weise der gewählte Ansatz über die bereits existierende Praxis im betreffenden Sektor / im Programmgebiet / in den Mitgliedstaaten hinausgeht.

- Grenzüberschreitende Kooperation unterschiedlicher Typen von Institutionen aus dem F&I-Bereich: auf der einen Seite eine auf direkte Zusammenarbeit mit der Industrie ausgerichtete Fachhochschule, die im Bereich der experimentellen Methoden hervorragend ausgerüstet ist. Auf der anderen Seite die Westböhmische Universität (Západočeská univerzita – ZČU) als klassische Universität mit einer breiteren theoretischen Basis, die über ausgezeichnete EDV- und experimentelle Labore für die Grundlagenforschung verfügt.
- Die Kombination von grundlagenorientierter Universität und anwendungsorientierter Fachhochschule bietet den KMU in der Grenzregion ein Leistungsspektrum, das in der bayerisch-böhmischen Grenzregion einmalig ist.
- Der Lösungsansatz, der mit modernsten Methoden und komplexen Analysen arbeitet, geht über die bei KMU normalerweise genutzten Methoden und Prozesse deutlich hinaus. Der vorgeschlagene Ansatz ist sowohl im Hinblick auf das Fördergebiet als auch auf die Mitgliedsstaaten bzw. die EU auf einem hohen Niveau.
- Dank der durch das Projekt initiierten Zusammenarbeit entstehen neue Netzwerke über die Grenzen und die Projektdauer hinweg, die die Innovationskraft der Region nachhaltig steigern und erhalten.

Plánovaný postup a záměr projektu:

Jaký postup / přístup projekt využívá? V čem se liší postup / přístup projektu od dosud realizovaných projektů, resp. řešení v dané oblasti? Jaké inovativní prvky jsou v projektu zahrnuty?

Popište prosím nová řešení, která budou v projektu vyvíjena a/nebo již existující řešení, která budou v rámci projektu upravena a realizována. Uveďte, jakým způsobem přesahuje zvolený přístup stávající postupy v daném odvětví / v dotačním území / v členských státech.

- Přeshraniční spojení rozdílných typů institucí z oblasti výzkumu a inovací, na jedné straně odborná vysoká škola orientovaná na přímou spolupráci s průmyslem se špičkovým zázemím v oblasti experimentálních metod v oblasti kogenerace a na straně druhé ZČU klasická univerzita s širším teoretickým zázemím disponující vynikajícími výpočetními a experimentálními laboratořemi pro základní výzkum.
- Kombinace klasické univerzity a aplikačně orientované vysoké školy nabízí malým a středním podnikům v příhraniční oblasti celou řadu služeb, které jsou v česko-bavorském pohraničí jedinečné.
- Tento přístup využívající nejmodernější metody a komplexní analýzy překračuje postupy běžně používané v daném oboru, navrhovaný přístup je na vysoké úrovni z hlediska dotačního území, členských států resp. EU. Pro MSP je tento přístup obvykle nedosažitelný.
- Díky projektu vybudované spolupráci a vytvoření nové přeshraniční sítě bude posílen a dále rozvíjen inovační potenciál regionu i po ukončení projektu.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Kooperation:

Warum ist grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig, um die Projektziele und -ergebnisse zu erreichen? Welchen Mehrwert generiert das Projekt für das Programmgebiet?

Bitte erklären Sie, warum die Projektziele nicht oder nur teilweise ohne grenzüberschreitende Zusammenarbeit erreicht werden können. Welche Barrieren zwischen Bayern und der Tschechischen Republik werden durch das Projekt abgebaut?

- Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit bündelt die Forschungskapazitäten der Partner, die sich gegenseitig ergänzen. Jede der Institutionen aus dem F&I-Bereich verfügt über spezialisierte Technologien, Testräume/Prüfstände und IT-Tools, die bei den anderen Partnern nicht zur Verfügung stehen. Die KMU verfügen über weitere Teiltechnologien und über das Anwendungs-Know-how und haben zudem den Überblick über den aktuellen Bedarf und die Marktentwicklung in dem jeweiligen Gebiet.
- Die grenzüberschreitende Kooperation unterschiedlicher Typen von Institutionen aus dem F&I-Bereich - auf der einen Seite eine auf direkte Zusammenarbeit mit der Industrie ausgerichtete Fachhochschule und auf der anderen Seite die Westböhmische Universität mit einem breiteren theoretischem Sachwissen - ergibt ein schlagkräftiges Forschungsnetzwerk für die KMU beiderseits der Grenze, das ohne das Projekt nicht zustande käme.
- Die Entwicklung von KWK-Systemen erfordert einen komplexen Ansatz: Numerische Simulationen und Berechnungen tragen dazu bei, die Natur der Prozesse innerhalb des Systems besser zu verstehen; auf Basis der Simulationsergebnisse können die Entwickler effektivere Lösungen entwerfen. Rapid Prototyping hilft bei der Herstellung von Prototypen für die Tests und experimentelle Methoden prüfen die Lebensdauer der Entwürfe. Zur Erreichung solcher Forschungsmöglichkeiten sind sehr hohe Investitionen und spezielles Know-how erforderlich, die weder den KMU noch einem der Hochschulpartner alleine zur Verfügung stehen. Deswegen ist es ohne die grenzüberschreitende Zusammenarbeit nicht möglich, die geplanten Aktivitäten im entsprechendem Umfang und in der entsprechenden Qualität durchzuführen.

Potřeba přeshraniční spolupráce:

Proč je přeshraniční spolupráce nutná pro dosažení cílů a výsledků projektu? Jakou přidanou hodnotu přináší projekt dotačnímu území?

Vysvětlete prosím, proč cíle projektu nemohou být dosaženy bez přeshraniční spolupráce nebo mohou být dosaženy pouze částečně. Jaké bariéry mezi Českou republikou a Bavorskem budou projektem odstraněny?

- Přeshraniční spolupráce spojuje výzkumné kapacity partnerů, které se vzájemně doplňují. Každá z institucí z oblasti výzkumu a inovací disponuje specializovanými technologiemi, zkušebními pracovišti a výpočetními nástroji, které u dalších partnerů nejsou k dispozici. MSP zároveň disponují dalšími dílčími technologiemi, know-how a také přehledem o současných potřebách a směřování trhu v dané oblasti.
- Přeshraniční spojení rozdílných typů institucí z oblasti výzkumu a inovací, na jedné straně odborná vysoká škola orientovaná na přímou spolupráci s průmyslem a na straně druhé ZČU, klasická univerzita s širším teoretickým zázemím, vytváří silnou výzkumnou přeshraniční síť pro malé a střední podniky na obou stranách hranice. Tato spolupráce by bez projektu nejspíše nenastala.
- Vývoj partikulárních částí kogeneračních jednotek a zefektivňování jejich chodu a provozu vyžaduje komplexní přístup. Numerické simulace a výpočty pomáhají při pochopení podstaty dějů uvnitř systémů, na základě výsledků simulací mohou vývojáři navrhnout efektivnější řešení, rapid prototyping je nápomocný při výrobě prototypů pro testování a experimentální metody ověří životaschopnost návrhů. Dosažení takéhoto výzkumného zázemí vyžaduje velmi vysoké investice, kterými MSP nedisponují. Nedisponuje s nimi ani jeden z partnerů, proto by plánované aktivity nebylo možné bez přeshraniční spolupráce v daném rozsahu a na dané úrovni řešit.



Kooperationskriterien / Kritéria spolupráce:

Bitte setzen Sie ein Häkchen, welche Kooperationskriterien das Projekt erfüllt und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. Bitte beachten Sie, dass die Kriterien "Gemeinsame Ausarbeitung" und "Gemeinsame Durchführung" verpflichtend zu erfüllen sind. / Prosím zaškrtněte, jaká kritéria spolupráce projekt splňuje a popište, jak budou splněna. Prosím vezměte na vědomí, že kritéria "Společná příprava" a "Společná realizace" je nutno splnit vždy.

Kooperationskriterium / Kritérium spolupráce	Beschreibung	Popis
Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)	X Das Projekt wurde unter der Federführung der Ostbayerischen Technischen Hochschule Amberg-Weiden und der Westböhmisches Universität Pilsen gemeinsam mit den KMU-Partnern aus Tschechien und Bayern vorbereitet. Ausgehend von einem Bayerisch-Tschechischen KWK-Workshop vom 23. bis 24. April 2015 in Amberg wurde eine Arbeitsgruppe aus Vertretern der Universität Pilsen und der OTH Amberg-Weiden initiiert, mit dem Ziel, ein gemeinsames Projekt in der Prioritätsachse 1b des Ziel-ETZ Programms zu beantragen. Die Arbeitsgruppe tagt seit Juni 2015 abwechselnd in Amberg und Pilsen und erarbeitete gemeinsam den Projektantrag.	Tento projekt byl připravován Ostbayerischen Technischen Hochschule Amberg-Weiden a Západočeskou univerzitou v Plzni společně s dalšími partnery - malými a středními podniky z České republiky a Bavorska. Na základě bavorsko-české pracovní schůzky orientované na KVET, která proběhla 23.-24. dubna 2015 v Ambergu, byla vytvořena pracovní skupina zástupců ZČU a OTH Amberg-Weiden, s cílem přípravy společného projektu v Prioritní ose 1b cíle programu EÚS. Pracovní skupina se od června 2015 setkávala střídavě v Ambergu a Plzni a společně dokončila projektovou žádost.
Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)	X Das Projekt wird gemeinschaftlich von allen Partnern in Tschechien und Bayern verwirklicht. An den Projektaktivitäten sind wechselweise jeweils mindestens ein Partner aus Tschechien und ein Partner aus Bayern beteiligt. Der örtliche und finanzielle Schwerpunkt liegt dabei je nach Aktivität entweder in Pilsen oder in Amberg. Zusätzlich sind Projektaktivitäten geplant, an denen alle Partner teilnehmen (z.B. Netzwerktreffen, Workshops).	Projekt bude realizován společně všemi partnery v České republice a Bavorsku. V jednotlivých projektových aktivitách je zapojen vždy nejméně jeden partner z České republiky a jeden partner z Bavorska. Místní a finanční určení je v závislosti na aktivitě buď v Plzni, nebo v Ambergu. Kromě toho jsou plánovány také projektové aktivity, kterých se účastní všichni partneři (například workshopy, pracovní schůzky).
Gemeinsames Personal / Společný personál	X Die Aktivitäten im Projekt sind grenzüberschreitend miteinander vernetzt. Personal der Westböhmisches Universität Pilsen ist in Aktivitäten für die bayerischen KMU eingebunden. Umgekehrt ist Personal der OTH Amberg-Weiden in Aktivitäten eingebunden, die schwerpunktmäßig in Tschechien stattfinden. Die gemeinsamen partnerübergreifenden Projektaktivitäten im Netzwerk, wie Workshops oder Meetings, finden abwechselnd in Tschechien und Bayern statt.	Aktivity projektu jsou vzájemně propojeny přes hranice. Pracovníci Západočeské univerzity v Plzni jsou zapojeni do aktivit pro bavorské malé a střední podniky. Naopak, tým OTH Amberg-Weiden je zapojen do aktivit, které se odehrávají především v České republice. Společné síťové projektové aktivity, jako jsou semináře nebo setkání, se střídavě konají na území České republiky a Bavorska.
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	X Bei der Konzeption des Projekts wurde auf eine ausgewogene Kostenverteilung geachtet. Auf die tschechischen Partner entfallen etwa 40 % der ansatzfähigen Kosten, auf die deutschen Partner mit dem Leadpartner OTH Amberg-Weiden etwa 60 %.	Při návrhu projektu byly projektové náklady, s ohledem na plánované aktivity, vhodně rozčleněny na obou stranách hranice. U českých partnerů tvoří asi 40% uvažovaných nákladů u německých partnerů, kde vedoucím partnerem projektu je OTH Amberg-Weiden, pak asi 60%.

3.2 Programmrelevanz / Relevance ve vazbě na program

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Projektgesamtziel:

Wie lautet das Projektgesamtziel? Bitte erläutern Sie des Weiteren, wie das Projekt zu dem gewählten Spezifischen Ziel beiträgt.

Ziel des Projekts ist die Erhöhung der Wettbewerbsfähigkeit von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) im Fördergebiet durch die nachhaltige Stärkung ihrer Innovationskraft. Das soll durch die Erhöhung des Know-hows und den Wissenstransfer zwischen den vorhandenen Institutionen im F&I-Bereich sowie den KMU beiderseits der Grenze erreicht werden. Die in der Region vorhandenen F&I-Kapazitäten werden gebündelt, um Problemstellungen anzugehen, die ohne diese Zusammenarbeit nicht zu lösen wären.

- Knüpfen der Zusammenarbeit und Bildung des Netzwerks für eine gemeinsame grenzüberschreitende Kooperation.
- Zurverfügungstellung moderner Forschungs- und Entwicklungsmethoden für sechs KMU aus dem Fördergebiet.
- Entstehung einer gemeinsamen grenzüberschreitenden Forschungsplattform, die entsprechende Forschungstätigkeiten in die Grenzregion bringt und das Innovationspotenzial erhöht.
- Das beantragte Projekt der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit bündelt entsprechende Forschungstätigkeiten, schafft ein gemeinsames grenzüberschreitendes regionales Forschungsnetz und erhöht damit das Innovationspotenzial in der Grenzregion.

Programmspezifischer Ergebnisindikator / Programový indikátor výsledku:

Wählen Sie einen Ergebnisindikator des Programms, zu dem das Projekt beitragen wird. / Vyberte indikátor výsledku programu, ke kterému bude projekt přispívat.

Ergebnisse des Projekts:

Nennen Sie die wichtigsten angestrebten Ergebnisse Ihres Projekts. Führen Sie an, wie diese Ergebnisse zum Ergebnisindikator des Programms beitragen.

- Die Definition eines Prozesses und eines Netzwerk zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit und zum Know-how-Transfer wird durch zwei Aktivitäten unterstützt. Innerhalb dieser Aktivitäten werden zwischen den Partnern mindestens sechzehn Treffen gemeinsam durchgeführt.
- Die Etablierung der Kooperation zwischen den beteiligten acht Institutionen aus dem F&I-Bereich und den KMU.
- Die Erhöhung der Anzahl von Forschungsinstitutionen und KMU, die sich an Forschungs- und Innovationsaktivitäten im Fördergebiet beteiligen, wird durch mindestens vier öffentliche Workshops unterstützt.
- Die Bereitstellung des kontinuierlichen Transfer von Know-how zwischen den Partnern wird in einer der Aktivitäten realisiert. Geplant sind mindestens vier Outputs in Form von technischen Berichten.
- Der Zugang der anderen KMU im Grenzgebiet zu den F&I-Strukturen der Hochschulen sowie deren Vernetzung untereinander verbessert nachhaltig deren Situation im F&I-Bereich in dieser Region.

Verbesserung der Einbindung von KMU in Forschung und Innovation / Zlepšení zapojení malých a středních podniků do výzkumu a inovací

Hlavní cíl projektu:

Jaký je hlavní cíl projektu? Dále prosím uveďte, jak Váš projekt přispívá k vybranému specifickému cíli.

Cílem projektu je zvýšení konkurenceschopnosti malých a středních podniků (MSP) v dotačním území prostřednictvím trvalého posílení její inovace. Toho bude dosaženo zvýšením know-how a transferem znalostí mezi institucemi v oblasti výzkumu a inovací a malých a středních podniků na obou stranách hranice. Projekt sdružuje regionální kapacity pro výzkum a inovace pro řešení problémů, které by bez této spolupráce nebylo možné v plné míře řešit.

- navázání spolupráce a vytvoření sítě pro společnou přeshraniční kooperaci
- zpřístupnění moderních metod výzkumu a vývoje pro šest MSP v rámci dotačního území
- vytvoření společné přeshraniční výzkumné platformy, která přináší příhraničnímu regionu příslušné výzkumné činnosti a zvyšuje inovační potenciál
- navrhovaný projekt přeshraniční spolupráce propojuje příslušné výzkumné činnosti a zvyšuje inovační potenciál všech partnerů a vytváří společnou přeshraniční výzkumnou regionální síť

Situation von KMU im F&I-Bereich in Bezug auf den Wissensaustausch / Situace MSP v oblasti výzkumu a inovací z pohledu výměny znalostí

Výsledky projektu:

Uveďte nejdůležitější plánované výsledky Vašeho projektu. Uveďte, jak tyto výsledky přispívají k indikátoru výsledku programu.

- Vytvoření procesu a sítě pro přeshraniční spolupráci včetně transferu know-how bude podpořeno dvěma aktivitami, v rámci kterých proběhne dohromady minimálně šestnáct setkání mezi partnery.
- Definování a zavedení kooperace osmi zúčastněných institucí z oblasti výzkumu a inovací a MSP.
- Zvýšení počtu výzkumných institucí a MSP, které se podílejí na výzkumných a inovačních aktivitách v dotačním území bude podpořeno minimálně čtyřmi veřejnými workshopy.
- Zabezpečení trvalého transferu know-how mezi partnery, které bude realizováno v rámci jedné z aktivit, přičemž se předpokládá předání minimálně čtyř výstupů, které budou mít formu technických zpráv.
- Zpřístupnění struktur výzkumu a inovací vysokých škol pro více MSP, které zatím nejsou součástí této kooperace v příhraniční oblasti a jejich vzájemné provázání, které dále zajistí udržitelným způsobem zlepšení situace v oblasti výzkumu a inovací v regionu.

Positive Wirkungen und Nachhaltigkeit der Projektergebnisse:

Welche positiven Wirkungen wird das Projekt für den bayerischen Grenzraum und für den tschechischen Grenzraum haben?

- Erhöhte Wettbewerbsfähigkeit der KMU im tschechisch-bayerischen Grenzgebiet.
- Erhöhung des Kenntnisstandes und der F&I-Fähigkeiten der beteiligten Partner.
- Steigerung der Attraktivität der Arbeitsplätze in der Grenzregion für junge hochqualifizierte Fachkräfte sowohl im F&I-Bereich als auch in der Industrie.
- Schaffung und Sicherung von Arbeitsplätzen in der Grenzregion.
- Grenzüberschreitende gemeinsame Nutzung der F&I-Infrastrukturen.
- Ermöglichung des Zugangs zur Struktur und zu den Kenntnissen der tschechischen Universität für Partner aus der bayerischen Grenzregion.
- Ermöglichung des Zugangs der tschechischen Partner zur bayerischen Struktur mit langjährigen Erfahrungen in der Zusammenarbeit zwischen Hochschulen und KMU.
- Knüpfen persönlicher Kontakte zwischen Forschungsmitarbeitern in den Forschungsinstitutionen und Fachleuten in den KMU, um die Kooperationen auch nachhaltig über das Projektende hinaus zu etablieren.

In welchem Maße und wie ist eine Nutzung der Projektergebnisse auch nach Projektabschluss auf beiden Seiten der Grenze erkennbar?

Welche nachhaltigen Wirkungen wird das Projekt für den bayerisch-tschechischen Grenzraum haben?

- Durch die Schaffung eines engmaschigen Netzwerks und die Einführung von Innovationsprozessen in KMU werden diese und das Netzwerk als Ganzes in die Lage versetzt, sich stetig qualitativ und quantitativ weiterzuentwickeln
 - Dies wird einerseits sichergestellt durch die Verstärkung der Zusammenarbeit der Organisationen, andererseits durch die Entstehung persönlicher Beziehungen über die sprachlichen und kulturellen Barrieren hinweg
 - Die Projektpartner („PP“) bringen ihre bestehenden Kontakte und Netzwerke ins Projekt ein und agieren somit als Multiplikatoren.
 - Nutzung der geschaffenen Prozesse und Netzwerke und deren Übertragung auf weitere grenzüberschreitende und breitere internationale Kooperationen
 - Steigerung der Attraktivität der Arbeitsplätze in den Grenzregionen für junge hochqualifizierte Fachkräfte in der F&I und in der Industrie
 - Schaffung und Sicherung von Arbeitsplätzen in der Grenzregion
 - Erhöhte Wettbewerbsfähigkeit der KMU durch weitere Nutzung und Entwicklung der Projektergebnisse („PE“ = alle PE, einschl. der Berichte und Unterlagen)
- Die PP verpflichten sich, während des Projekts einen Kooperationsvertrag abzuschließen, der folgende Regelung über die Nutzung der PE enthält: Wenn das PE durch einen der PP erreicht wird, steht dieses PE nur diesem PP zu: seine Nutzung nach Projektbeendigung („PB“) durch andere PP ist nach Vereinbarung gegen marktübliche Vergütung möglich. Wenn die PE durch mehrere PP gemeinsam erzielt werden, stehen diese PE diesen PP zu (weiter nur „Miteigentümer/ME“ und „gemeinsame Ergebnisse/GE“). Der Miteigentumsanteil der ME wird laut der Relation ihrer schöpferischen Beiträge an der Erzielung dieser GE festgestellt. Falls sie nicht zu bestimmen ist, sind die schöpferischen Beiträge der ME gleich. Eine kommerzielle Nutzung dieser GE nach PB durch andere ME ist nach Vereinbarung gegen angemessene Vergütung möglich. Lizenzverträge mit Dritten sollen von allen ME getroffen werden

Positivní dopady a udržitelnost výsledků projektu:

Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?

- Zvýšení konkurenceschopnosti MSP v česko - bavorském příhraničí.
- Zvýšení úrovně znalostí a výzkumně-vývojových kapacit zapojených partnerů.
- Zvýšení atraktivity pracovních pozic v příhraničních oblastech pro mladé vysoce kvalifikované pracovníky jak ve VaV, tak v průmyslu.
- Zajištění a případné rozšíření pracovních příležitostí v příhraničních oblastech.
- Přeshraniční společné využívání infrastruktur výzkumu a inovací
- Umožnění přístupu partnerům v bavorském příhraničí ke struktuře a znalostem české univerzity
- Umožnění přístupu partnerům v českém příhraničí ke struktuře s dlouhodobou zkušeností se spoluprací s institucemi v oblasti výzkumu a inovací s MSP v Bavorsku
- Navázání osobních vztahů mezi výzkumnými pracovníky ve výzkumných organizacích a odborníky v MSP

Do jaké míry budou výsledky projektu využívány na obou stranách hranice také po ukončení projektu a jak?

Jaké udržitelné dopady má projekt pro česko-bavorské příhraničí?

- Vytvořením partnerské sítě a zavedením podpory výzkumu a inovací v malých a středních podnicích bude dosaženo pozice pro další kvalitativní a kvantitativní rozvoj.
- To zajistí jednak pokračování spolupráce zapojených partnerů, díky vzniku osobních vztahů, ale přispěje i k odstranění jazykových a kulturních bariér.
- Projektoví partneři („PP“) přenesou své stávající kontakty a síť na projekt a díky tomu působí jako multiplikátory.
- Využití vytvořených procesů, sítě a jejich rozšíření pro další přeshraniční a širší mezinárodní spolupráci.
- Zvýšení atraktivity pracovních pozic v příhraničních oblastech pro mladé vysoce kvalifikované pracovníky jak ve VaV, tak v průmyslu.
- Zajištění a případné rozšíření pracovních příležitostí v příhraničních oblastech.
- Zvýšení konkurenceschopnosti MSP díky dalšímu využití a rozvoji výsledků projektu („výsledky“ = všechny výsledky včetně zpráv a podkladů).
- Projektoví partneři se zavazují, že během projektu uzavřou dohodu o spolupráci, která bude obsahovat následující úpravu užívání výsledků projektu: Pokud bude výsledku dosaženo pouze jediným PP, je vlastníkem tohoto výsledku výlučně tento PP: jeho využití ostatními PP po ukončení projektu je možné na základě dohody za přiměřenou tržní cenu.
- Pokud bude výsledku dosaženo společnou činností více PP, jsou spoluvlastníky tohoto výsledku tyto PP (dále jen „spoluvlastníci/SV“ a „spoluvlastněné výsledky/SVV“).
- Spoluvlastnický podíl jednotlivých SV se stanoví podle poměru jejich tvůrčích příspěvků na dosažení tohoto spoluvlastněného výsledku. Pokud poměr tvůrčích příspěvků nelze určit, jsou tvůrčí příspěvky spoluvlastníků stejné. Komerční využití spoluvlastněných výsledků ostatními spoluvlastníky je po ukončení projektu možné jedině na základě dohody a za přiměřenou cenu. Licenční ujednání se třetími stranami lze uzavřít jedině na základě dohody všech spoluvlastníků.



Unterziele:

Welche sind die Unterziele? Bitte untergliedern Sie (optional) Ihr Projektgesamtziel in max. 3 Unterziele. Bitte erläutern Sie die angelegten Unterziele.

Initiierung und Etablierung eines F&I-Netzwerks für Energieeffizienz und Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung in der Grenzregion

Im Grenzraum arbeiten mehrere KMU an Produkten für die Energieeffizienz oder die Kraft-Wärme-Kopplung, die bisher, wenn überhaupt, nur mit der WBU oder der OTH bilateral zusammenarbeiten. Deshalb ist es ein erstes Ziel, die KMU mit der grundlagenorientierten Universität und der anwendungsbezogenen OTH sowie untereinander zu vernetzen, um die fortschrittlichen Berechnungs-, Auslegungs- und Versuchsmethoden allen Partnern zugänglich zu machen und voneinander zu lernen. Im Zusammenhang mit der effizienten Nutzung von Ressourcen leisten solche Maßnahmen einen großen Beitrag, die zur Erhöhung der Effektivität und Wirksamkeit in diesem Bereich beitragen. Eine dieser Maßnahmen stellt die gekoppelte Erzeugung von Strom und Wärme (KWK) dar, wofür Forschung und Praxis sehr eng kooperieren müssen. Ein Unterziel des Projekts ist, die Zusammenarbeit zwischen den Forschungsorganisationen und den KMU im Bereich der KWK aufzubauen und zu entwickeln. Die gekoppelte Erzeugung von Strom und Wärme ist ein geeignetes Gebiet für die Anwendung moderner Ingenieurmethoden auf die schon bekannten Zyklen und Prinzipien und ermöglicht, sehr effektiv deren Wirksamkeit zu erhöhen. Diese Erfahrung wird für die tschechischen Partner sehr wertvoll sein, da die deutschen Partner hinsichtlich der direkten Zusammenarbeit von KMU und Hochschule langjährige Erfahrungen haben. Andererseits ermöglicht die Einführung moderner, fortschrittlicher Methoden in die angewandte Forschung, vor allem seitens der tschechischen Partner, eine Erhöhung und Verbesserung der Effizienz im Bereich der kombinierten Erzeugung von Strom und Wärme. Diese Erkenntnisse werden dann an Anlagen und Maschinen überprüft und getestet, mit denen die Partner aus dem deutschen Grenzgebiet ausgestattet sind.

Díleční cíle:

Jaké jsou díleční cíle? Prosím rozdělte (volitelně) Váš hlavní cíl projektu na max. 3 díleční cíle. Prosím vysvětlíte zvolené díleční cíle.

Iniace a etablování sítě výzkumu a inovací pro energetickou účinnost a kombinovanou výrobu tepla (chladu) a elektřiny v příhraničí

V příhraniční oblasti pracuje více MSP na produktech z oblasti efektivního využívání energie nebo kombinované výroby elektřiny a tepla. Tyto MSP buď se ZČU nebo OTH buď nespolupracovali vůbec nebo jen bilaterálně. Proto je prvním cílem tyto MSP propojit s na základní výzkum orientovanou univerzitou nebo na aplikovaný výzkum zaměřenou OTH tak, aby byly pokročilé výpočetní, vyhodnocovací a testovací metody pro všechny partnery dostupné. V rámci zajištění účinného využívání zdrojů mají velký přínos ty činnosti, které přispívají ke zvýšení účinnosti a efektivnosti v této oblasti. Jednou z těchto aktivit je kombinovaná výroba elektřiny a tepla (KVET), ve které musí výzkum velmi úzce spolupracovat s praxí. Tento díleční cíl zohledňuje vybudování a rozvoj zázemí a spolupráce mezi výzkumnými organizacemi a MSP v oblasti KVET. Kombinovaná výroba tepla a elektřiny je vhodnou oblastí pro aplikaci moderních metod na již známé cykly a principy, které dovolují velmi efektivně zvýšit jejich účinnost. Tyto zkušenosti budou velmi cenné pro české partnery, protože němečtí partneři mají v této oblasti dlouholeté zkušenosti. Přispěním a zavedením moderních metod do aplikovaného výzkumu především od českých partnerů určitě dojde ke zvýšení a ke zlepšení účinnosti v kombinované výrobě elektřiny a tepla. Tyto získané poznatky budeme moci verifikovat a otestovat na zařízení a strojích, kterými jsou vybaveni především partneři z německé příhraniční oblasti.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Einführung fortschrittlicher F&I-Methoden für KMU in der Grenzregion

Der größte Vorteil der Einführung neuer Methoden liegt in der Erhöhung der Wettbewerbsfähigkeit der KMU und in der Bindung von höchstqualifizierten jungen Arbeitnehmer im Fördergebiet (z.B. IT-Fachleute, Konstrukteure, Mechaniker). Ein weiterer Vorteil ist die Verwendung von modernen und einzigartigen Einrichtungen auf der tschechischen und deutschen Seite. Die im Projekt erlangten Kenntnisse über die modernen Methoden werden zu größeren Synergien unter den einzelnen Institutionen und KMU führen und vor allem eine Quelle für weitere Zusammenarbeit und Entwicklung der Region darstellen.

Zavádění moderních metod z oblasti výzkumu a inovací pro potřeby MSP v příhraničí

Největším přínosem zavádění nových metod je zvýšení konkurenceschopnosti MSP a udržení mladých vysoce kvalifikovaných pracovníků (např. IT specialisté, konstruktéři, strojní mechanici) na pracovních pozicích v dotačním území. Dalším přínosem je využívání moderních a jedinečných zařízení na české i německé straně. Tyto znalosti o moderních metodách povedou k větší synergii mezi jednotlivými institucemi a MSP a také budou zdrojem další spolupráce a rozvoje přeshraničního regionu.



3.3 Projektkontext / Kontext projektu

<p>Übergeordnete Strategien: Falls zutreffend, nennen Sie übergeordnete regionale, nationale oder europäische Strategien, zu welchen das Projekt beiträgt. Beschreiben Sie, wie das Projekt zu den angeführten Strategien beiträgt.</p> <p>Das Projekt trägt zu den Prioritäten „Intelligentes Wachstum“ und „Nachhaltiges Wachstum“ der übergeordneten europäischen Strategie Europa 2020 bei. Intelligentes Wachstum soll u.a. durch die Leitinitiative „Innovationsunion“ erreicht werden. Durch ein grenzüberschreitendes F&I-Netzwerk von KMU und Hochschulen mit dem Schwerpunkt Kraft-Wärme-Kopplung soll beiderseits der Grenze eine Verbesserung der F&I im Bereich effiziente Strom- und Wärmeversorgung erreicht werden. Das Projekt trägt auch zur Leitinitiative „Eine Industriepolitik für das Zeitalter der Globalisierung“ bei: durch die enge, grenzüberschreitende Zusammenarbeit mit den Hochschulen wird für die KMU in der Region der Zugang zu F&I-Infrastruktur verbessert und deren Wettbewerbsfähigkeit gesteigert.</p> <p>Auf bayerischer Seite ist das Projekt eingebettet in die Strategien zum Ausbau der Kraft-Wärme-Kopplung. So ist im Bay. Energieprogramm die Versorgung mit Energie aus KWK als wesentlicher Baustein für das Gelingen der Energiewende festgeschrieben. Durch die enge Verzahnung von Forschungskompetenz der Hochschulen und Anwendungskompetenz der KMU können in der Region künftig neue verbesserte und kostengünstigere KWK-Technologien entwickelt und europaweit vermarktet werden.</p> <p>Auf tschechischer Seite trägt das Projekt zum Langfristplan des Ministeriums für Schule, Jugend und Sport der Tschechischen Republik (MŠMT) für 2016, insb. zu den Punkten P1 Bildung, P2 schöpferische Tätigkeit, P3 Dritte Rolle und P6 Projekte. Wichtige Beiträge sind hier die Einwerbung von EU-Mitteln für Forschungsprojekte, die Unterstützung von Auftragsforschung und Industriekooperationen und die Zusammenarbeit mit ausländischen Einrichtungen mit ähnlichem Schwerpunkt (Twinning). Weiterhin trägt das Projekt zur ITI-Strategie für die Metropolregion Pilsen bei, insb. zur Kooperation von Hochschulen und Unternehmen und zur Förderung der Humanressourcen im technischen Bereich und baut auch auf die Strategie der WBU in Pilsen auf.</p>	<p>Nadřazené strategie: Je-li to relevantní, jmenujte nadřazené regionální, národní nebo evropské strategie, ke kterým projekt přispívá. Popište, jak projekt k uvedeným strategiím přispívá.</p> <p>Projekt přispívá k prioritám „Intelligentní růst“ a „Udržitelný růst“ nadřazené evropské strategie Evropa 2020. Inteligentní růst má být dosažen mimo jiné pomocí klíčové strategie „Výzkum a inovace“. Pomocí přeshraniční sítě pro výzkum a inovace s MSP a vysokými školami s těžištěm v oblasti energetické účinnosti a kombinované výroby tepla a elektřiny může být na obou stranách hranice docíleno zlepšení výzkumu a inovací v oblasti efektivních dodávek elektrické energie a tepla. Projekt také přispěje ke klíčové strategii „Průmyslová politika v éře globalizace“ pomocí úzké přeshraniční spolupráce vysokých škol, kdy bude MSP v regionu umožněn a zlepšen přístup k infrastruktuře pro výzkum a inovace a tímto se zvýší jejich konkurenceschopnost.</p> <p>Na bavorské straně je projekt zakotven ve strategiích pro rozvoj kogenerace. Program energetiky dodávek energie z kogeneračních jednotek je pevně zakotven jako klíčový prvek pro úspěch energetické revoluce. Pomocí úzké integrace výzkumných kapacit vysokých škol a odborných aplikačních znalostí MSP mohou být v regionu v budoucnosti vyvinuty nové nákladově efektivní kogenerační technologie a uvedeny na trh v celé Evropě.</p> <p>Na české straně projekt přispívá k dlouhodobému plánu Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy České republiky (MŠMT) pro rok 2016, zejména k bodům P1 vzdělávání, P2 tvůrčí činnost, P3 třetí role a P6 projekty. Důležité příspěvky jsou zde získávání peněz z fondů EU pro výzkumné projekty, podpora smluvního výzkumu a spolupráce s průmyslem a spolupráce se zahraničními institucemi s obdobným zaměřením (Twinning). Projekt rovněž přispívá k ITI strategii pro metropolitní oblast Plzeň, především ke spolupráci vysokých škol a podniků a na podporu lidských zdrojů v technické oblasti. Předkládaný projekt dále navazuje na strategické klíčové cíle uvedené v Dlouhodobém záměru ZČU v Plzni pro období 2016-2020 a je také v souladu s národní strategií RIS3.</p>
---	--



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beitrag zur Donauraumstrategie / Přířnos ke Strategii EU pro dunajský region

Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie inwiefern das Projekt zur Umsetzung der Donauraumstrategie beitragen wird.

Die Ostbayerische Technische Hochschule Amberg-Weiden ist Mitglied der Wissensplattformen „Hochschulkooperation“ und „Forschung & Innovation“ der Europaregion Donau-Moldau. Als solches trägt sie aktiv bei zur grenzübergreifenden Vernetzung der Hochschulen sowie zur Entwicklung einer EDM-Forschungs- und Innovationsstrategie und eines hochwertigeren grenzübergreifenden Forschungs- und Innovationsraums. Durch die Erarbeitung von Projekten mit Partnern aus Tschechien und Österreich wird das Netzwerk im Bereich Forschung und Innovation ausgebaut und die Position der EDM als Forschungs- und Innovationsraum nach außen gestärkt. Das beantragte Projekt trägt zur nachhaltigen Entwicklung und Stärkung der Achse entlang der Donau und somit zur EU-Donauraumstrategie bei. Durch die Entwicklung und Etablierung eines grenzüberschreitenden F&I Netzwerkes mit KMU und Hochschulen wird die institutionelle Zusammenarbeit verbessert und die Wissensgesellschaft entwickelt. Das Projekt behandelt somit die Schwerpunktbereiche der EU-Donauraumstrategie „Aufbau von Wohlstand im Donauraum“ und die „Stärkung des Donauraumes“ vor allem durch die Förderung der Wettbewerbsfähigkeit der Unternehmen. Mittelbar wird durch die Stärkung der Forschungs- und Innovationsfähigkeit im Bereich Energieeffizienz und Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung auch ein Beitrag zur „Förderung der Nutzung nachhaltiger Energien“ geleistet, da diese Technologien entscheidend zur Verbesserung der Nachhaltigkeit in der Strom- und Wärmeversorgung beitragen können und insbesondere KMU zu den Innovationstreibern in diesem Marktsegment gehören.

Je-li to relevantní, popište prosím, jakým způsobem bude projekt přispívat k realizaci Strategie EU pro dunajský region.

Ostbayerische Technische Hochschule Amberg-Weiden je součástí znalostních platform „Hochschulkooperation“ [Vysokoškolská kooperace] a „Forschung & Innovation“ [Výzkum a inovace] Evropského regionu Dunaj Vltava. Aktivně přispívá k přeshraničnímu propojení vysokých škol, k rozvoji výzkumné a inovační strategie ERDV a k vytváření konkurenceschopného výzkumného a inovativního prostoru v příhraničí. Díky projektové spolupráci s partnery z České republiky a Rakouska v oblasti výzkumu a inovací mezi nimi dochází ke vzniku vzájemných vazeb a tím se navenek posiluje pozice ERDV jako výzkumného a inovativního prostoru. Plánovaný projekt přispívá k udržitelnému rozvoji a posílení osy podél Dunaje a tím k budování strategie EU pro podunajský prostor. Vytváření a zavedení přeshraniční sítě výzkumu a inovací, jejíž součástí jsou MSP a vysoké školy, se zlepšuje spolupráce mezi jednotlivými institucemi a dojde k rozvoji společnosti založené na znalostech. Těžšíšti projektu jsou tedy hlavní body evropské strategie pro podunajský prostor „Budování prosperity Podunají“ a „Posílení Podunají“, a to především cestou podpory konkurenceschopnosti podniků. Zprostředkovaně dojde díky posílení výzkumného a inovativního potenciálu v oblasti energetické účinnosti a kombinované výroby tepla (chladu) a elektřiny k plnění cíle „podpora využití udržitelné energie“, neboť tyto technologie mohou významně přispět k udržitelnosti v zásobování elektrickou energií a vodou a právě MSP představují v tomto tržním segmentu velmi inovativní prvek.



Synergien:

Bestehen Synergien zu anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

Das geplante Projekt „Grenzüberschreitendes F&I Netzwerk für Energieeffizienz und Kraft Wärme-(Kälte)-Kopplung“ baut auf die vorhandenen Forschungsinfrastrukturen und -netzwerke der Hochschulpartner in Tschechien und Bayern auf und ermöglicht den beteiligten KMU erstmals den gebündelten und koordinierten Zugang zu einem breiten Spektrum an benötigten Forschungsleistungen innerhalb der Region.

Auf tschechischer Seite steht das geplante Projekt im Einklang mit bereits laufenden Projekten. Wichtige Projektsynergien entstehen z B. zu "Fortschrittliche Technologien für die Strom- und Wärmeerzeugung" der Technologieagentur CR. Weitere Synergien entstehen durch das RTI, SUSEN und CENTEM, die dank der Förderung durch die EU (OP VaVpl), Arbeitsplätze mit modernsten Technologien einbringen können. Ziel ist es, diese Synergien zur Entwicklung der Zusammenarbeit und Konkurrenzfähigkeit der KMU im Grenzraum einzusetzen.

Auf bayerischer Seite ist das Projekt eingebettet in den Forschungsschwerpunkt Energie- und Ressourceneffizienz der OTH Amberg-Weiden und profitiert insbesondere von den Synergien zum Kompetenzzentrum für Kraft-Wärme-Kopplung. Das Kompetenzzentrum KWK (KoKWK) wurde im Jahr 2012 im Rahmen der Forschung für die Energiewende in Bayern initiiert und wird vom Freistaat finanziert. Im Jahr 2015 wurde das KoKWK als „Gestalter der Energiewende“ vom Bayerischen Staatsministerium für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie ausgezeichnet. Im KoKWK kooperieren bayernweit Partner aus Wissenschaft und Forschung mit Herstellern und Anwendern aus Industrie, Gewerbe und Kommunen. Im März 2016 geht am Standort Amberg ein neues Technikum für Kraft-Wärme-Kopplung in Betrieb, das die Forschungsmöglichkeiten nochmals deutlich verbessert und insbesondere für Kooperationen mit KMU genutzt werden soll, die in der Regel nicht selbst über vergleichbare Prüfstandskapazitäten verfügen.

Synergie:

Existují synergie s dalšími projekty nebo iniciativami (běžící nebo ukončené, EU nebo jiné)?

Plánovaný projekt „Přeshraniční síť pro výzkum a inovace v oblasti energetické účinnosti a kombinované výroby tepla a elektřiny“ navazuje na stávající výzkumnou infrastrukturu a síť vysokých škol v Čechách a Bavorsku a umožňuje zúčastněným MSP poprvé ucelený a koordinovaný přístup k širokému spektru požadovaných výzkumných služeb v rámci regionu.

Na české straně je plánovaný projekt v souladu s existujícími projekty. Důležitým synergickým projektem jsou „Pokročilé technologie pro výrobu tepla a elektřiny“ od Technologické agentury ČR. Dalšími stěžejními synergickými projekty jsou RTI, SUSEN a CENTEM, které umožnili výše zmíněná pracoviště vybavit nejmodernější technikou za podpory Evropské unie z programu OP VaVpl. Cílem je využít těchto synergií k rozvoji spolupráce s MSP v příhraniční oblasti.

Na bavorské straně je projekt zakotven ve výzkumných strategiích energie a efektivního využívání zdrojů na OTH Amberg-Weiden a těží zejména ze synergie pracoviště Centrum kompetence pro kogeneraci (KWK), které v lokalitě Amberg tvoří aplikovaný výzkum v oblasti kogenerace. Centrum kompetence KWK bylo založeno v r. 2012 v rámci výzkumu pro energetickou revoluci v Bavorsku a tímto státem je také financováno. Centrum kompetence KWK bylo v r. 2015 oceněno vyznamenáním „autor energetické revoluce“ Bavorským ministerstvem hospodářství a medií, energetiky a technologií. V Centru kompetence KWK spolupracují napříč Bavorskem partneři z oblasti vědy a výzkumu s výrobci a uživateli z průmyslu, obchodu a obcí. Výzkumnými partnery Centra kompetence jsou mimo jiné OTH Regensburg, Universita Bayreuth a FAU Erlangen-Nürnberg také Bayerische Zentrum für Angewandte Energieforschung a Fraunhofer Institut UMSICHT. V březnu 2016 bude v lokalitě Amberg zprovozněno nové technické centrum pro kogeneraci, které ještě výrazně zlepší podmínky výzkumu a bude využíváno zejména pro spolupráci s MSP, které zpravidla samostatně nemají vlastní srovnatelnou testovací kapacitu.

3.4 Horizontale Prinzipien / Horizontální zásady

Bitte geben Sie eine Einschätzung, inwiefern das Projekt zu dem jeweiligen Horizontalen Prinzip beiträgt (0 neutral, + positiv, ++ sehr positiv) und begründen Sie Ihre Einschätzung. / Prosím uveďte, jak projekt bude přispívat k jednotlivým horizontálním zásadám (0 neutrální, + pozitivní, ++ velmi pozitivní) a doplňte stručné zdůvodnění.

Horizontales Prinzip / Horizontální zásada	Beitrag / Přínos	Beschreibung	Popis
--	------------------	--------------	-------



Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj	positiv / pozitivní	<p>Das Projekt trägt durch folgende Faktoren positiv zur nachhaltigen Entwicklung bei:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Erhöhung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit und der Wettbewerbsfähigkeit im Grenzgebiet - Erhöhung des Kenntnisstandes der Institutionen aus dem F&I-Bereich und den KMU - Steigerung der Attraktivität der Grenzregionen für junge hochqualifizierte Fachkräfte sowohl in der F&I als auch in der Industrie - Schaffung und Sicherung von Arbeitsplätzen in den Grenzregionen - Aufbau einer dauerhaften Zusammenarbeit zwischen Institutionen aus dem F&I-Bereich und den KMU im Grenzgebiet 	<p>Projekt přispívá k udržitelnému rozvoji následujícími faktory:</p> <ul style="list-style-type: none"> - posílení přeshraniční spolupráce a konkurenceschopnosti v příhraničí - nárůst vědecké úrovně u institucí z oblasti výzkumu a inovací a u MSP - zvýšení atraktivitv příhraničí pro mladé, vysoce kvalifikované odborníky, a to jak pro výzkum a inovace, tak pro průmysl - vytváření a zabezpečení pracovních míst v příhraničních oblastech - vybudování dlouhodobé spolupráce mezi institucemi z oblasti výzkumu a inovací a malými a středními podniky v příhraničí.
Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace	neutral / neutrální	<p>Das Projekt ist nicht explizit auf die Erhöhung der Chancengleichheit und die Nichtdiskriminierung ausgerichtet, jedoch sind diese Prinzipien in den Grundsätzen der teilnehmenden Hochschulpartner verankert, die einen Großteil der personellen Ressourcen im Projekt stellen. Zu den allgemeinen Prinzipien der antragstellenden Hochschulen gehört auch die positive Förderung von sogenannten spezifischen Gruppen von Studierenden, d.h. die Unterstützung von sozial schwächeren Studierenden bzw. Studierenden mit Behinderung. Bei der Einstellung von Personal werden bei im Wesentlichen gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung Schwerbehinderte bevorzugt berücksichtigt. Zudem gelten die einschlägigen rechtlichen Vorgaben, wie das Allgemeine Gleichbehandlungsgesetz in der Bundesrepublik Deutschland.</p>	<p>Projekt není přímo zaměřen na zvyšování míry rovných příležitostí a proti diskriminaci. Tyto principy jsou však nedílnou součástí zásad zúčastněných vysokoškolských partnerů, které do spolupráce na projektu vysílají velkou část svých lidských zdrojů. K obecným principům vysokých škol žádajících o projekt patří podpora tzv. specifických skupin studentů, tj. podpora sociálně slabších studujících, popř. studujících s handicapem. Při zaměstnávání personálu budou v případě stejné způsobilosti a odbornosti zvýhodněni zdravotně postižení. Kromě toho platí příslušné právní úpravy jako např. zákon o rovném zacházení ve Spolkové republice Německo.</p>



Europäische Union
Evropská unie
 Europäischer Fonds für
 regionale Entwicklung
 Evropský fond pro
 regionální rozvoj

<p>Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami</p>	<p>neutral / neutrální</p>	<p>Das Projekt ist nicht explizit auf die Gleichstellung von Frauen und Männern ausgerichtet, jedoch sind die teilnehmenden Partner dem Grundsatz der allgemeinen Gleichbehandlung verpflichtet. Die Gleichstellung von Männern und Frauen ist insbesondere bei den Hochschulpartnern in den Grundsätzen verankert. Die Hochschulen setzen sich für einen höheren Anteil an Frauen in der Forschung und Entwicklung ein. Dies wird u.a. durch die Aktivitäten des Zentrums für Gender und Diversity der OTH Amberg-Weiden unterstrichen, welche die Bereiche "Karriereentwicklung von Frauen", "Vereinbarkeit von Studium bzw. Beruf und Familie" sowie "Inklusion" umfassen. In der vorbereitenden Arbeitsgruppe und voraussichtlich auch im Projektteam sind sowohl Frauen als auch Männer vertreten. Die Belange der Gleichstellung werden durch den Frauenbeauftragten der Fakultät Maschinenbau / Umwelttechnik des Leadpartners OTH Amberg-Weiden berücksichtigt, der Mitglied sowohl in der vorbereitenden Arbeitsgruppe als auch im Projektteam ist.</p>	<p>Projekt není explicitně zaměřen na rovné postavení mužů a žen. Zúčastnění partneri se však řídí obecnou zásadou rovného zacházení. Rovné postavení mužů a žen je zakotveno v zásadách uplatňovaných vysokoškolskými partnerskými institucemi. Vysoké školy se zasazují o vysoký podíl žen ve výzkumu a vývoji. Na tuto zásadu se klade důraz mimo jiné v rámci aktivit centra pro otázky Gender a Diversity při OTH Amberg-Weiden, které zahrnují oblasti „Kariérní růst u žen“, „Slučitelnost studia, popř. profesního života a rodiny“ a „Inkluze“. V přípravné pracovní skupině jsou zastoupeni muži i ženy a totéž se očekává u složení projektového týmu. Požadavky na rovné postavení zohlednil ze strany hlavního partnera projektu zmocněnec pro ženská práva z fakulty strojní / techniky životního prostředí OTH Amberg-Weiden, který je členem přípravné skupiny a projektového týmu.</p>
---	----------------------------	--	---



4. Projektdurchführung / Realizace projektu

4.1 Arbeitspakete und Aktivitäten / Pracovní balíčky a aktivity

Durchführung / Realizace

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A1	10.2016	09.2019	1.410.415,00 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
Durchführung	Realizace		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	Ostbayerische Technische Hochschule Amberg-Weiden		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partnerů projektu	<ul style="list-style-type: none">• Ostbayerische Technische Hochschule Amberg-Weiden• Západočeská univerzita v Plzni• Institut für Energietechnik an der Ostbayerischen Technischen Hochschule GmbH• AGO AG Energie und Anlagen• Susteen Technologies GmbH• UAS Messtechnik GmbH• AM - C.M.E. s.r.o.• Institut für Energieverfahrenstechnik und Fluidmechanik GmbH		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.	Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.		



Die Haupttätigkeit im Arbeitspaket "Durchführung" ist, die Wettbewerbsfähigkeit der KMU im Fördergebiet zu erhöhen und die weitere grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen KMU, Hochschulen und Forschungsinstituten zu etablieren.

Die am Projekt beteiligten KMU-Partner beschäftigen sich mit Anlagen und Komponenten für die effiziente dezentrale Bereitstellung von Strom und Wärme aus fossilen und regenerativen Brennstoffen wie Biomassereaktoren, Wärmeübertrager, Turbinen, Verbrennungsmotoren, Kältemaschinen und Tragstrukturen für Kraftwerksanlagen. Zentrale Herausforderungen sind, dass diese Systeme und Komponenten möglichst effizient und sauber arbeiten sowie kostengünstig hergestellt, betrieben und gewartet werden können. Daraus resultieren die wesentlichen F&I-Aufgaben im Projekt:

Einführung fortschrittlicher numerischer Methoden in den F&I-Prozess zur Analyse des vorhandenen Entwicklungsstands der eingesetzten Technologien und zur gemeinsamen Erarbeitung von konstruktiven und prozesstechnischen Verbesserungsmaßnahmen, um die Effizienz zu steigern und die Kosten zu senken.

Einführung modernster additiver Fertigungsmethoden in den F&I-Prozess zur Anfertigung von Musterstücken und Bauteilen für die experimentelle Verifikation der Verbesserungsmaßnahmen und zur Erprobung am Prüfstand.

Einführung fortschrittlicher experimenteller Methoden in den F&I-Prozess als Grundlage für die Kalibrierung numerischer Methoden sowie für die Analyse des Ist-Zustands und zur Überprüfung und Verifikation von Optimierungsmaßnahmen.

Dokumentation der gemeinsam erarbeiteten Vorgehensweisen in Prozessbeschreibungen als Grundlage für die Übertragung auf weitere Anwendungen und Projekte. Der Know-how und Wissenstransfer wird durch regelmäßige Netzwerktreffen sowie interne und öffentliche Seminare und Workshops sichergestellt.

Hlavním řešením pracovního balíčku „Realizace“ je zvýšení konkurenceschopnosti malých a středních podniků v podpořené oblasti a navázání další přeshraniční spolupráce mezi MSP, vysokými školami a výzkumnými institucemi.

Partneři z okruhu MSP zúčastnění na projektu se zabývají zařízeními a komponenty pro účinné decentralizované zásobování vodou a elektrickou energií z fosilních a obnovitelných paliv, jakými jsou reaktory na biomasu, výměníky, turbíny, spalovací motory, chladič jednotky a nosné struktury pro zařízení elektráren. Hlavními požadavky jsou u těchto systémů a komponentů co možná nejvyšší účinnost a čistota práce, jejich finančně nenáročná výroba, provoz a údržba. Z toho vyplývají hlavní úkoly projektu (z pohledu výzkumu a inovací):

Zavedení moderních numerických metod v procesu výzkumu a inovací k analýze dosavadního stavu vývoje použitých technologií a ke společnému vypracování opatření pro zlepšení v oblastech konstrukce a výroby, aby se tak zvýšila efektivita a snížily náklady.

Zavedení nejmodernějších doplňkových výrobních metod do procesu výzkumu a inovací ke zhotovení vzorků a konstrukčních částí pro experimentální verifikaci zlepšovací opatření a pro testování na zkušební stoli.

Zavedení moderních experimentálních metod do procesu výzkumu a inovací jako základ pro kalibraci numerických metod a analýzu současného stavu a ke kontrole a verifikaci optimalizačních opatření.

Dokumentace společně vypracovaných postupů v popisech procesů jako základ pro aplikaci v dalším využití a v projektech. Předávání know-how a znalostí je zajištěno pořádáním pravidelných setkání partnerů a prostřednictvím interních a veřejných seminářů a workshopů.

Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřadte je k programovým indikátorům výstupu.

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A1.1	Durchführung der Zusammenarbeit mit KMU / Realizace spolupráce s MSP	Zahl der Unternehmen, die an grenzübergreifenden, transnationalen oder interregionalen Forschungsvorhaben teilnehmen / Počet podniků, které se účastní přeshraničních, nadnárodních nebo meziregionálních výzkumných projektů	6,00
Beschreibung des Outputs	Kontaktaufnahme mit und Einbindung der KMU in die grenzüberschreitende Zusammenarbeit mit Hochschulen und Forschungsinstituten im Projekt. Erhöhung der Wettbewerbsfähigkeit der KMU im Fördergebiet. Die Beteiligung von KMU und der Know-how Transfer wird durch die Organisation von regelmäßigen Workshops, Besprechungen und mittels technischer Berichte über die Ergebnisse der angewandten Forschung realisiert.	Popis výstupu	Navázání a zapojení malých a středních podniků s vysokými školami a výzkumnými institucemi do řešení projektu a přeshraniční spolupráce. Zvýšení konkurenceschopnosti MSP v podpořené oblasti. Zapojení MSP a předávání know-how a znalostí je zajištěno pořádáním pravidelných workshopů, pracovních schůzek a předáním technických zpráv s výsledky aplikovaného výzkumu.
O.A1.2	Workshops / Workshopy	Zahl der erbrachten Aktivitäten, um die Innovationskraft von KMU zu stärken / Počet realizovaných aktivit pro posílení inovační výkonnosti MSP	1,00
Beschreibung des Outputs	Öffentliche F&I-Workshops für KMU, Hochschulen und Forschungsinstituten zur Vernetzung der vorhandenen F&I-Kapazitäten in der Grenzregion und zur Multiplikation der Projektergebnisse.	Popis výstupu	Veřejné workshopy pro MSP, vysoké školy a výzkumné ústavy konané za účelem výměny zkušeností pracovníků z oblasti výzkumu a inovací z příhraničí a za účelem multiplikace výsledků projektu.
O.A1.3	Netzwerktreffen / interne Workshops / Setkání spolupracujících subjektů v síti / interní workshopy	Zahl der erbrachten Aktivitäten, um die Innovationskraft von KMU zu stärken / Počet realizovaných aktivit pro posílení inovační výkonnosti MSP	1,00
Beschreibung des Outputs	Regelmäßige Netzwerktreffen zur Abstimmung der Arbeiten und zum Wissens- und Know-how-Transfer in den einzelnen Arbeitsgruppen (mind. 4 x jährlich). Mindestens 1 x jährlich gemeinsames Treffen im F&I-Netzwerk. Interne Workshops und Trainings zu speziellen Schwerpunktthemen (z.B. numerische Simulation) nach Bedarf.	Popis výstupu	Pravidelná setkání spolupracujících subjektů v síti za účelem koordinace prací a výměny zkušeností a know-how v jednotlivých pracovních skupinách (min. 4x ročně). Minimálně 1x ročně společné setkání spolupracujících subjektů v oblasti výzkumu a inovací. Interní workshopy a školení ke speciálním klíčovým tématům (např. numerická simulace) dle potřeby.
O.A1.4	Technische Berichte / Technické zprávy	Zahl der erbrachten Aktivitäten, um die Innovationskraft von KMU zu stärken / Počet realizovaných aktivit pro posílení inovační výkonnosti MSP	1,00
Beschreibung des Outputs	Gemeinsame Berichte über die durchgeführten Arbeiten, erzielten Ergebnisse und definierten F&I-Prozesse im Bereich numerische Ingenieurmethoden, Prototyping und fortschrittlicher Testmethoden.	Popis výstupu	Společné zprávy o provedených úkolech, dosažených výsledcích a definovaných procesech výzkumu a inovací v oblasti numerických metod, tvorby prototypů a pokročilých testovacích metod.



Aktivitäten / Aktivität Nr. der Aktivität / Č. aktivity	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivity	Beginn der Aktivität / Začátek aktivity	Ende der Aktivität / Konec aktivity	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přířazení aktivity (dle rozpočtu a zodpovědnosti)
Aktivität A1.1 / Aktivita A1.1	Einführung fortschrittlicher numerischer Ingenieurmethoden / Zavedení pokročilých numerických inženýrských metod	10.2016	09.2019	443.040,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Analyse des vorhandenen Entwicklungsstands der eingesetzten Technologien und Optimierung mittels fortschrittlicher numerischer Methoden: dazu stellen die KMU ihre vorhandenen Konstruktionsdaten, Messergebnisse und Betriebserfahrungen zur Verfügung. Aufbauend auf die Analyse des Ist-Zustands erfolgt die gemeinsame Erarbeitung von konstruktiven und prozesstechnischen Verbesserungsmaßnahmen, um die Effizienz zu steigern und die Kosten zu senken. Die KMU Partner werden dabei mit fortschrittlichen numerischen Methoden vertraut gemacht. Die Hochschulen kalibrieren ihre Methoden mit Ergebnissen aus der Praxis und entwickeln ihre Auslegungs- und Entwicklungsprozesse gemeinsam mit den KMU weiter. Schwerpunkt sind insbesondere strömungs- und wärmetechnische Simulationen für energietechnische Anlagen sowie komplexe strukturmechanische Berechnungen, für die leistungsfähige Rechner- und Softwaresysteme und spezielle Kenntnisse notwendig sind, die den KMU-Partner in dieser Form nicht zur Verfügung stehen. Die Arbeiten erfolgen schwerpunktmäßig an der Westböhmisches Universität Pilsen.	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Analýza stavu vývoje u použitých technologií a optimalizace pomocí pokročilých numerických metod: za tímto účelem MSP poskytují své konstrukční údaje, výsledky měření a provozní zkušenosti. V návaznosti na analýzu stávající situace dochází ke společnému vypracování konstrukčních a výrobních zlepšovacích opatření za účelem zvýšení účinnosti a snížení nákladů. Partneři z MSP se přitom seznamují s moderními numerickými metodami. Vysoké školy porovnávají své metody s výsledky z praxe a své procesy navrhování a vývoje společně s MSP dále rozvíjejí. Důraz je kladen především na simulace proudění tekutin a teplotní simulace pro energetická zařízení a také na komplexní stavebně-mechanické výpočty, pro které jsou nezbytné výkonné počítačové a softwarové systémy a též speciální znalosti, které partneři z MPS nemají k dispozici. Práce probíhají především na Západočeské univerzitě v Plzni.		



Aktivität A1.2 / Aktivita A1.2	Einführung moderner Prototyping-Methoden in den F&I-Prozess / Zavedení moderních prototypových metod v procesu výzkumu a vývoje	10.2016	09.2019	187.470,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Fertigung von Musterstücken und Bauteilen für die experimentelle Verifikation der Verbesserungsmaßnahmen: die KMU Partner lernen hierbei den Stand der Technik und die Möglichkeiten der additiven Fertigungsmethoden kennen, die Hochschulen erproben ihre Methoden mit Anwendungen aus der Praxis. Eingesetzt werden unter anderem modernste Rapid Prototyping Methoden (3D-Druck von Metalllegierungen) der Westböhmisches Universität Pilsen, mit denen sich wesentlich schneller und präziser als bisher verschiedene Varianten von Versuchsmustern herstellen lassen, die in realen Anwendungen getestet werden können.	Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Zhotovování vzorků a konstrukčních částí pro experimentální verifikaci zlepšovacích opatření: Partneři z MSP se seznámí se stavem techniky a dalšími možnostmi výroby, vysoké školy si vyzkoušejí aplikaci svých metod v praxi. Využito bude mimo jiné nejmodernějších metod Západočeské univerzity, např. Rapid-prototyping (3D tisk kovových slitin), díky kterým bude možné mnohem rychleji a přesněji zhotovovat zkušební vzorky s možností testování v reálných podmínkách.		
Aktivität A1.3 / Aktivita A1.3	Einführung fortschrittlicher Testmethoden / Zavedení pokročilých testovacích metod	10.2016	09.2019	640.597,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Experimentelle Methoden dienen einerseits als Grundlage für die Definition des bisherigen Stands der Technik (Grundvermessung), als auch zur Kalibrierung der numerischen Methoden mit Ergebnissen aus der Praxis und zur Überprüfung und Verifikation der Optimierungsmaßnahmen aus der numerischen Simulation. Die Partner werden im Projekt mit der Anwendung moderner Datenerfassungs- und Analysemethoden vertraut gemacht und erhalten Zugang zu hochentwickelter Messtechnik. Diese wäre insbesondere für KMU aufgrund der hohen Anschaffungskosten und des erforderlichen speziellen Know-hows für die Bedienung und Datenauswertung ohne das Projekt nicht erreichbar. Die experimentellen Arbeiten erfolgen schwerpunktmäßig durch die Ostbayerische Technische Hochschule Amberg-Weiden und das Institut für Energietechnik IfE GmbH, die in diesem Bereich über besonderes Know-how und vielseitig einsetzbare mobile Messtechnik verfügen, welche auch für Messungen bei den Projektpartnern vor Ort verwendet werden kann.	Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Experimentální metody slouží na jedné straně jako základna pro definování dosavadního stavu techniky (základní vyměřování), ale také ke kalibraci numerických metod vzhledem k výsledkům z praxe a k přezkoumání a verifikaci optimalizačních opatření z numerické simulace. Partneři se v rámci projektu seznámí s využitím moderních metod shromažďování dat a metod analytických a získají přístup k nejmodernější měřicí technice, což by především pro MSP bylo z důvodu vysokých pořizovacích nákladů a speciálního know-how potřebného pro obsluhu a vyhodnocování dat nedosažitelné. Experimentální práce budou organizovány především OTH Amberg-Weiden a ústavem Institut für Energietechnik IfE GmbH, které v této oblasti disponují speciálním know-how a mnohostranně využitelnou mobilní měřicí technikou, k jejímuž nasazení může dojít přímo u projektových partnerů.		
Aktivität A1.4 / Aktivita A1.4	Netzwerkarbeit / Wissenstransfer - Tschechien / Propojení / Předávání znalostí - Česko	10.2016	09.2019	52.567,50 €	Tschechische Republik / Česká republika



<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Der Wissensaustausch und Know-how-Transfer im Projekt soll durch regelmäßige Netzwerktreffen und Workshops sichergestellt werden. Zusätzlich sind öffentliche F&I-Workshops zum Thema Energieeffizienz und Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung geplant, in denen z.B. Ergebnisse aus dem Projekt und Praxisbeispiele der KMU-Partner diskutiert werden können. Zielgruppe ist dabei Fachpublikum aus KMU, Hochschulen und Instituten der Grenzregion. Diese Workshops sollen dazu beitragen, einerseits die in der Region vorhandenen F&I-Kapazitäten einem größeren Kreis bekannt zu machen, und andererseits das F&I-Netzwerk auch über das konkrete Projekt hinaus zu erweitern. Die Aktivität "Netzwerkarbeit / Wissenstransfer" findet gleichermaßen in Tschechien und Bayern unter Einbeziehung aller Projektpartner statt.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Předávání know-how a znalostí v rámci projektu je zajištěno pořádáním pravidelných setkání partnerů a prostřednictvím workshopů. Navíc jsou plánovány veřejné workshopy k tématu energetické účinnosti a kombinované výroby tepla (chlada) a elektřiny, během nichž bude možné diskutovat o výsledcích projektu a příkladech z praxe, se kterými se setkali partneři z MSP. Cílovou skupinou je zde odborné publikum z MSP, vysokých škol a ústavů v příhraničí. Workshopy mají přispět k tomu, aby na jedné straně představily existující kapacity výzkumu a inovací širšímu okruhu zájemců a na straně druhé rozšířily skupinu zapojených subjektů i na další, na projektu nezúčastněné. Aktivita „Propojení / Předávání znalostí“ probíhá stejnou měrou v České republice i Bavorsku, a to za účasti všech projektových partnerů.</p>
<p>Aktivität A1.5 / Aktivita A1.5</p>	<p>Netzwerkarbeit / Wissenstransfer - Bayern / Propojení / Předávání znalostí - Bavorsko</p>	<p>10.2016</p>	<p>09.2019</p> <p>86.740,50 €</p> <p>Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko</p>
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Der Wissensaustausch und Know-how-Transfer im Projekt soll durch regelmäßige Netzwerktreffen und Workshops sichergestellt werden. Zusätzlich sind öffentliche F&I-Workshops zum Thema Energieeffizienz und Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung geplant, in denen z.B. Ergebnisse aus dem Projekt und Praxisbeispiele der KMU-Partner diskutiert werden können. Zielgruppe ist dabei Fachpublikum aus KMU, Hochschulen und Instituten der Grenzregion. Diese Workshops sollen dazu beitragen, einerseits die in der Region vorhandenen F&I-Kapazitäten einem größeren Kreis bekannt zu machen, und andererseits das F&I-Netzwerk auch über das konkrete Projekt hinaus zu erweitern. Die Aktivität "Netzwerkarbeit / Wissenstransfer" findet gleichermaßen in Tschechien und Bayern unter Einbeziehung aller Projektpartner statt.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Předávání know-how a znalostí v rámci projektu je zajištěno pořádáním pravidelných setkání partnerů a prostřednictvím workshopů. Navíc jsou plánovány veřejné workshopy k tématu energetické účinnosti a kombinované výroby tepla (chlada) a elektřiny, během nichž bude možné diskutovat o výsledcích projektu a příkladech z praxe, se kterými se setkali partneři z MSP. Cílovou skupinou je zde odborné publikum z MSP, vysokých škol a ústavů v příhraničí. Workshopy mají přispět k tomu, aby na jedné straně představily existující kapacity výzkumu a inovací širšímu okruhu zájemců a na straně druhé rozšířily skupinu zapojených subjektů i na další, na projektu nezúčastněné. Aktivita „Propojení / Předávání znalostí“ probíhá stejnou měrou v České republice i Bavorsku, a to za účasti všech projektových partnerů.</p>

4.2 Zielgruppen / Cílové skupiny

<p>Bitte wählen Sie projektrelevante Zielgruppen aus. / Prosím vyberte cílové skupiny relevantní pro projekt.</p>	<p>Bitte spezifizieren Sie die Zielgruppe und beschreiben Sie, wie das Projekt dieser Zielgruppe einen Nutzen stiften soll.</p>	<p>Prosím specifikujte cílovou skupinu a popište, jaký užitek bude projekt pro cílovou skupinu mít.</p>	<p>Zielwert / Cílová hodnota: Bitte schätzen Sie die ungefähre Zahl der Personen / Organisationseinheiten für jede Zielgruppe. / Prosím odhadněte přibližný počet osob / organizačních jednotek pro každou cílovou skupinu.</p>
---	---	---	---



<p>KMU / MSP</p>	<p>KMU in der Grenzregion, die im Bereich Energieeffizienz und Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung als Hersteller und Dienstleister in F&I tätig sind. Ein Indikator wird Anzahl der Unternehmen sein, welche an Workshops für die breitere Öffentlichkeit teilnehmen. Nutzen: Zugang zu fortschrittlicher Forschungsinfrastruktur, F&I-Methoden und Know-how; Steigerung der Innovationskraft und wirtschaftlichen Entwicklungsfähigkeit; Erhöhung der Attraktivität als Arbeitgeber für fachlich hoch qualifizierte Fach- und Führungskräfte.</p>	<p>MSP in der Grenzregion, die im Bereich Energieeffizienz und Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung als Hersteller und Dienstleister in F&I tätig sind. Ein Indikator wird Anzahl der Unternehmen sein, welche an Workshops für die breitere Öffentlichkeit teilnehmen. Nutzen: Zugang zu fortschrittlicher Forschungsinfrastruktur, F&I-Methoden und Know-how; Steigerung der Innovationskraft und wirtschaftlichen Entwicklungsfähigkeit; Erhöhung der Attraktivität als Arbeitgeber für fachlich hoch qualifizierte Fach- und Führungskräfte.</p>	<p>10,00</p>
<p>Hochschulen und Hochschulinsti- tute, sowie Transferstellen / Vysoké školy a vysokoškolské ústavy, transferová zařízení</p>	<p>Hochschulen und Forschungsinstitute in der Grenzregion (WBU Pilsen und OTH Amberg-Weiden mit ihren jeweiligen Instituten). Ein Indikator wird die Anzahl der Hochschulen und Forschungsinstitute sein, welche an Workshops für die breitere Öffentlichkeit teilnehmen. Nutzen OTH: Zugang zu grundlagenorientierter Universität mit speziellem Know-how; neue Industriepartner; neue Impulse für studentische Ausbildung und Wissenstransfer über Werksstudenten und Absolventen Nutzen WBU: Zugang zu praxisorientierter Fachhochschule mit hervorragend ausgestatteten Laboren; Zugang zu KMU und deren Arbeitsweise und Anforderungen im F&I-Bereich</p>	<p>Vysoké školy a výzkumné ústavy v příhraniční oblasti (ZČU v Plzni a OTH Amberg-Weiden se svými ústavami). Indikátorem bude počet vysokých škol a výzkumných ústavů účastnících se na workshopech otevřených širší veřejnosti. Přínos OTH: Spolupráce s univerzitou se specifickým know-how orientovanou na základní výzkum; noví partneři z oblasti průmyslu; nové impulsy pro vzdělávání studentů a předávání znalostí prostřednictvím výdělečně činných studentů a absolventů. Přínos ZČU: Spolupráce s odbornou vysokou školou orientovanou na praxi vybavenou nejmodernějšími laboratořemi; přístup k malým a středním podnikům, jejich způsobu práce a požadavkům v oblasti výzkumu a inovací.</p>	<p>8,00</p>
<p>Andere / Jiné</p>	<p>Durchgeführte und geplante Workshops werden für die breite (Fach-) Öffentlichkeit zugänglich sein und die Teilnahme wird an weitere andere Unternehmen der Grenzregion angeboten. Erweiterungsindikator für die Zielgruppe wird die Anzahl der beteiligten Personen sein. Vorteil: Bekanntmachung einer breiteren Öffentlichkeit (Studenten, F&E-Arbeiter, Mitarbeiter von KMUs) mit moderner Forschungsinfrastruktur und die Möglichkeit, eine neue und andere weitere Zusammenarbeit zwischen Hochschulen, Forschungsinstituten und KMU im Grenzgebiet zu etablieren.</p>	<p>Uskutečně a plánované workshopy budou otevřené širší veřejnosti a účast na nich bude nabídnuta dalším podnikům z příhraniční oblasti. Rozšiřujícím indikátorem cílové skupiny bude počet zúčastněných osob. Přínos: Seznámení širší veřejnosti (studenti, pracovníci VaV, zaměstnanci MSP) s moderní výzkumné infrastrukturou a možnost navázání další a nové spolupráce mezi výzkumnými institucemi a MSP v příhraniční oblasti.</p>	<p>65,00</p>



4.3 Zeitplan / Harmonogram

Nr. Periode / Č. období	Dauer (in Monaten) / Doba trvání (v měsících)	Beginn / Začátek	Ende / Konec
1	36	01.10.2016	30.09.2019



5. Projektbudget und Projektort / Rozpočet a místo realizace projektu

5.1 Partnerbudget / Rozpočet partnera

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Ostbayerische Technische Hochschule Amberg-Weiden

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	423.100,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	63.465,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	24.000,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	10.500,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	42.500,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	563.565,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	479.030,25 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	84.534,75 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	563.565,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Ostbayerische Technische Hochschule Amberg-Weiden	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	84.534,75 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			84.534,75 €	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Západočeská univerzita v Plzni

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	355.500,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	53.325,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	12.000,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	40.800,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	6.000,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	467.625,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	397.481,25 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	70.143,75 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	467.625,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Západočeská univerzita v Plzni	öffentlich / veřejné	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	46.762,50 €
Západočeská univerzita v Plzni	privat / soukromé	Private Mittel / Soukromé zdroje	23.381,25 €
Gesamt / Celkem			70.143,75 €



Partnerbudget / Rozpočet partnera - Institut für Energietechnik an der Ostbayerischen Technischen Hochschule GmbH

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	139.500,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	20.925,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	4.625,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	0,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	165.050,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	140.292,50 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	24.757,50 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	165.050,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Institut für Energietechnik an der Ostbayerischen Technischen Hochschule GmbH	privat / soukromé	Private Mittel / Soukromé zdroje	24.757,50 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			24.757,50 €	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - AGO AG Energie und Anlagen

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	30.000,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	4.500,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	0,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	34.500,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CÍL EÚS (prostředky ERDF)	0,00 €	0,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	34.500,00 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	34.500,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
AGO AG Energie und Anlagen	privat / soukromé	Private Mittel / Soukromé zdroje	34.500,00 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			34.500,00 €	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Susteen Technologies GmbH

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	42.500,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	6.375,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	0,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	48.875,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	0,00 €	0,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	48.875,00 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	48.875,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Susteen Technologies GmbH	privat / soukromé	Private Mittel / Soukromé zdroje	48.875,00 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			48.875,00 €	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - UAS Messtechnik GmbH

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	25.000,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	3.750,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	0,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	25.000,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	53.750,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	0,00 €	0,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	53.750,00 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	53.750,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
UAS Messtechnik GmbH	privat / soukromé	Private Mittel / Soukromé zdroje	53.750,00 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			53.750,00 €	



Partnerbudget / Rozpočet partnera - AM - C.M.E. s.r.o.

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	49.500,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	7.425,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	0,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	56.925,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	0,00 €	0,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	56.925,00 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	56.925,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
AM - C.M.E. s.r.o.	privat / soukromé	Private Mittel / Soukromé zdroje	56.925,00 €
Gesamt / Celkem			56.925,00 €



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Institut für Energieverfahrenstechnik und Fluidmechanik GmbH

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	17.500,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	2.625,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	0,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	20.125,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	0,00 €	0,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spoluфинанování	20.125,00 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	20.125,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Institut für Energieverfahrenstechnik und Fluidmechanik GmbH	privat / soukromé	Private Mittel / Soukromé zdroje	20.125,00 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			20.125,00 €	



5.2 Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

<p>Bitte setzen Sie ein Häkchen, in welchem Landkreis im Freistaat Bayern bzw. in welchem Bezirk in der Tschechischen Republik das Projekt durchgeführt wird.</p>	<p>Prosím zaškrtněte, v jakém zemském okrese ve Svobodném státě Bavorsko resp. v jakém kraji v České republice bude projekt realizován.</p>
<p>Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko</p>	<p>Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Amberg, Kreisfreie Stadt • Kulmbach • Amberg-Sulzbach • Regen • Schwandorf 	<ul style="list-style-type: none"> • Plzeňský kraj
<p>Bitte erläutern Sie im Textfeld, ob die ausgewählten räumlichen Einheiten vollständig oder nur teilweise abgedeckt werden. Falls diese nur teilweise abgedeckt werden, nennen Sie bitte die betroffenen Gemeinden.</p>	<p>V textovém poli prosím uveďte, zda jsou vybrané územní jednotky pokryty zcela nebo pouze částečně. Pokud jsou tyto územní jednotky pokryty pouze částečně, vyjmenujte prosím dotyčné obce.</p>
<p>Die Arbeiten werden natürlich vorwiegend an den Standorten der KMU (Amberg, Sulzbach-Rosenberg, Kulmbach, Schönsee, Sulzbach-Rosenberg, Viechtach und Region Pilsen) und der Hochschule durchgeführt. Dennoch agieren bzw. wirken alle Projektpartner "in die Fläche" des Fördergebiets, da dort ihre Kunden zu Hause sind.</p>	<p>!Práce budou samozřejmě provedeny převážně v místě malých a středních podniků (Amberg, Sulzbach-Rosenberg, Kulmbach, Schönsee, Sulzbach-Rosenberg, Viechtach a Plzeňský region) a vysokých škol. Všichni partneři projektu budou jednat popřípadě působit na ploše dotačního území, kde se také nacházejí jejich zákazníci.</p>
<p>Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Aktivität mimo dotační území</p>	
<p>Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden. Bitte beschreiben Sie, welchen Mehrwert diese Aktivitäten für das Programmgebiet haben.</p>	<p>Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají. Popište prosím, jaký přínos mají tyto aktivity pro dotační území.</p>
<p>1. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)</p>	<p>0,00 €</p>
<p>2. Davon Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ) / Z toho výdaje na aktivity mimo dotační území týkající se propagačních činností a budování kapacit (indikativně)</p>	<p>0,00 €</p>
<p>3. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets abzüglich der Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 1 minus Zeile 2) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území bez aktivit mimo dotační území týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativní, 1. řádek minus 2. řádek)</p>	<p>0,00 €</p>
<p>4. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Prostředky ERDF mimo dotační území (indikativně)</p>	<p>0,00 €</p>
<p>5. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 4 minus Zeile 2 multipliziert mit dem Fördersatz - falls unterschiedliche Fördersätze der Projektpartner, mit dem niedrigeren) / Prostředky ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 4. řádek minus 2. řádek krát dotační sazba - v případě rozdílných dotačních sazeb projektových partnerů nižší dotační sazba) 0.7000000000</p>	<p>0,00 €</p>
<p>6. Anteil der EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten an den EFRE-Gesamtmitteln des Projekts (indikativ, Zeile 5 dividiert durch EFRE-Gesamtmittel des Projekts) / Podíl prostředků ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit na celkových prostředcích ERDF za projekt (indikativně, 5. řádek děleno celkové prostředky ERDF za projekt)</p>	<p>0,00 %</p>



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

5.3 Erwerb von Grundstücken / Nákup pozemků

Kosten für den Erwerb des Grundstücks / Náklady
na nákup pozemku

Gesamtbudget des Projekts / Celkové způsobilé
výdaje projektu

Anteil der Grundstückskosten am Gesamtbudget /
Podíl nákladů na nákup pozemku na celkových
způsobilých výdajích

Anlagen / Přílohy

Nr. / Č.	Dateiname / Název souboru	Beschreibung / Popis
1	Podrobny_rozpocet-ZCU.pdf	
3	Vypis_z_obchodniho_rejstriku_AM_CME_sro.pdf	
5	Partnerska_dohoda_EUS_2014-2020.pdf	
6	Cestne_prohlaseni_projektoveho_partnera_ZCU.pdf	
8	Jmenovaci_dekret_rektora_ZCU.pdf	
9	Jmenovaci_dekret_prorektora_ZCU.pdf	
13	Podrobny_rozpocet - AM_CME_sro.pdf	
14	Partnerschaftsvereinbarung_Projektnummer_53.pdf	
15	Formblatt_Subventionserheblichkeit_Projektnummer_53.pdf	
16	Cestne_prohlaseni_projektoveho_partnera_AM_CME_sro.pdf	
17	Prohlaseni_o_zpusobilosti_AM_CME_sro.pdf	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Mit Einreichen des Antrags bestätigt der Leadpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:

1. Der Leadpartner beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Ziel ETZ Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020.
2. Der Leadpartner bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes erst nach Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. nach dem In der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum begonnen wird. Vor Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. vor dem In der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum dürfen lediglich Maßnahmen zur Vorbereitung des Projektes durchgeführt werden, die in begrenzter Höhe zuschussfähig sind.
3. Auf die Bewilligung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.
5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel bei der EU-Beschleunigungsbehörde (StMWI) abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.
6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).
7. Der Leadpartner wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.
8. Werden EU-Mittel gewährt, so erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass er in das gemäß Artikel 115 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 zu veröffentlichende Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen wird.
9. Der Leadpartner hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.
10. Der Leadpartner bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Leadpartner ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.
11. Der Leadpartner bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.
12. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Zusätzlich wurde die Anlage „Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages“ vom bayerischen Projektpartner zur Kenntnis genommen, unterzeichnet und dem Antrag beigelegt.
13. Ergänzend zur Einreichung des Projektantrags über das eMS übermittelt der Leadpartner den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift) in zweifacher Ausfertigung im Original an die zuständige antragsbearbeitende Stelle des Leadpartners. Dies gilt ebenfalls für die gemeinsame Anlage „Partnerschaftsvereinbarung“.

Předložením žádosti vedoucí partner stvrzuje, že bere na vědomí následující ustanovení a bude jich držet:

1. Vedoucí partner touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 Cíl EÚS.
2. Vedoucí partner potvrzuje, že s realizací projektu začne teprve po uzavření Rámcové smlouvy Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014-2020, resp. po datu uvedeném v Souhlasu se zahájením realizace projektu. Před uzavřením Rámcové smlouvy Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014-2020, resp. před datem uvedeným v Souhlasu se zahájením realizace projektu smí být realizovány pouze aktivity související s přípravou projektu, které jsou způsobilé v omezené výši.
3. Právní nárok na schválení žádaných prostředků EU je vyloučen.
4. Prostředky EU lze použít výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.
5. Poskytnutí prostředků EU závisí na převodu odpovídajících prostředků EU na účet Certifikačního orgánu EU (StMWI). Proplacení prostředků EU může proběhnout teprve po jejich převodu.
6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace).
7. Vedoucí partner se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Svou žádostí vedoucí partner prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi).
8. Pokud budou poskytnuty prostředky EU, pak vedoucí partner souhlasí s tím, že bude dle čl. 115 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1303/2013 zveřejněn v seznamu příjemců.
9. Vedoucí partner je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 a poskytovat potřebné informace.
10. Vedoucí partner potvrzuje správnost a úplnost údajů v německém a českém jazyce poskytnutých v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Vedoucí partner je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.
11. Vedoucí partner potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle zásady hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.
12. Úmyslné nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslná nebo nedbalost ztůsobená opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Navíc byla bavorským partnerem vzata na vědomí, podepsána a příloha k žádosti příloha „Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace“.
13. K žádosti, podané přes elektronický Monitorovací systém, doručí vedoucí partner příslušnému místu zpracovávajícímu žádost vedoucího partnera také žádost v tištěné formě ve dvojnásobném vyhotovení v originále (s podpisem statutárního zástupce). To platí rovněž pro společnou přílohu „Partnerská dohoda“.

Ort / Místo

Datum / Datum

Name der unterzeichnenden Person / Jméno podepisující osoby

Unterschrift des Leadpartners / Podpis vedoucího partnera



**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ
2014-2020 /
Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020**

Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 53

**Grenzüberschreitendes F&I Netzwerk für Energieeffizienz und Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung Preshraniční síť
pro výzkum a inovace v oblasti energetické účinnosti a kombinované výroby tepla a elektřiny**

Kommentarfeld / Pole pro komentář

Das Projekt wurde zum 1. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. /
Projekt byl předložen po 1. na Monitorovací výbor.

Zuständige Stellen / Příslušná místa

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP

Oberpfalz

Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP

Plzeňský kraj

Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

StMBW

Příloha 2

**I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti****Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu**

Projektlaufzeit / Doba realizace projektu 0 Monate / měsíců	Projektbeginn / Začátek realizace projektu 01.10.2016	Projektende / Konec realizace projektu 30.09.2019
Prioritätsachse / Prioritní osa	1 Stärkung von Forschung, technologischer Entwicklung und Innovation / Posilování výzkumu, technologického rozvoje a inovací	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Verbesserung der Einbindung von KMU in Forschung und Innovation / Zlepšení zapojení malých a středních podniků do výzkumu a inovací	
Ergebnisindikator / Indikátor výsledku	Situation von KMU im F&I-Bereich in Bezug auf den Wissensaustausch / Situace MSP v oblasti výzkumu a inovací z pohledu výměny znalostí	
Outputindikator / Indikátor výstupu Zielwert / Cílová hodnota	Zahl der Unternehmen, die an grenzübergreifenden, transnationalen oder interregionalen Forschungsvorhaben teilnehmen / Počet podniků, které se účastní přeshraničních, nadnárodních nebo meziregionálních výzkumných projektů	6,00
	Zahl der erbrachten Aktivitäten, um die Innovationskraft von KMU zu stärken / Počet realiovaných aktivit pro posílení inovační výkonnosti MSP	3,00
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	1.410.415,00 €	
Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)	0,00 €	
Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu	Ja / Ano	
Falls ja, Umsetzung über AGVO oder <i>de minimis</i> / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci <i>de minimis</i>	DeMinimis	

Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko	Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice
<ul style="list-style-type: none">• Amberg, Kreisfreie Stadt• Kulmbach• Amberg-Sulzbach• Regen• Schwandorf	<ul style="list-style-type: none">• Plzeňský kraj



Projektzusammenfassung

Ziel des Projekts ist die Erhöhung der Wettbewerbsfähigkeit von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) im Fördergebiet durch die nachhaltige Stärkung ihrer Innovationskraft. Das soll durch die Erhöhung des Know-hows und durch den Wissenstransfer zwischen den vorhandenen Institutionen im F&I-Bereich sowie den KMU beiderseits der Grenze erreicht werden. Die in der Region vorhandenen F&I-Kapazitäten werden gebündelt, um Problemstellungen anzugehen, die ohne diese Zusammenarbeit nicht zu lösen wären.

Die Zielgruppe besteht aus sechs KMU-Partnern, die im Bereich der Energieeffizienz und Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung tätig sind.

Erreicht werden soll dieses Ziel durch die gemeinsame Nutzung und gegenseitige Ergänzung der unterschiedlich ausgerichteten Forschungskapazitäten und Infrastrukturen beiderseits der Grenze im Bereich der Forschung und Innovation (F&I).

Schwerpunkt des Projekts ist die Unterstützung der Forschungsaktivitäten von KMU im Bereich der Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung in folgenden Bereichen: effektive Nutzung von Brennstoffen; Steigerung der Effizienz von Energieanlagen und Verbesserung deren Umweltverträglichkeit.

Die Nachhaltigkeit des beschriebenen Ansatzes wird durch die Etablierung eines grenzüberschreitenden Innovationsnetzwerks ausgehend von den beteiligten Projektpartnern sichergestellt.

Ein wesentlicher Gewinn des Projektes wird der Abbau von Barrieren beiderseits der Grenze und dadurch der Aufbau einer grenzüberschreitenden Zusammenarbeit im Fördergebiet sein, welche ohne das Projekt kaum entstehen würde.

Das vorgeschlagene Projekt nutzt das gemeinsame Potential an Fähigkeiten, erhöht die Konkurrenzfähigkeit der KMU und schafft Arbeitsplätze nicht nur im Fördergebiet. Das Projekt fördert auch die Wettbewerbsfähigkeit von Wissenschaftlern und Studenten auf dem Arbeitsmarkt.

Die Zielerreichung wird sichergestellt durch mindestens vier Workshops auf beiden Seiten der Grenze, regelmäßige interne Besprechungen und Schulungen mit und für die KMUs durch die beteiligten Hochschulen (mindestens vier Mal pro Jahr). Die regelmässigen Treffen treffen ermöglichen eine verbesserte Koordination der Zusammenarbeit zwischen den einzelnen Partnern, sichern den Know-how-Transfer und nicht zuletzt das Verständnis für die Unterschiede und Gemeinsamkeiten der beteiligten Grenzregionen. Diese Aktivitäten führen zum gegenseitigen Kontaktaufbau und zur grenzüberschreitenden Vernetzung zwischen den KMU sowie den Hochschulen.

Der Know-how-Transfer für die KMU wird gewährleistet durch mindestens vier gemeinsame Arbeitsberichte, in denen die erreichten Ergebnisse beschrieben werden und durch die Definition und Einführung eines F&I-Prozesses, der die Konkurrenzfähigkeit nachhaltig steigert.

Shrnutí projektu

Cílem projektu je zvýšení konkurenceschopnosti malých a středních podniků (MSP) v dotačním území prostřednictvím trvalého posílení jejich inovační schopnosti. Toho bude dosaženo zvýšením know-how a znalostního transferu mezi stávajícími institucemi v oblasti výzkumu a inovací a MSP z obou stran dotačního území. V rámci projektu dojde ke spojení kapacit a infrastruktur na obou stranách hranice pro řešení komplexních problémů, které by bez této spolupráce řešit nešlo.

Cílovou skupinou je šest MSP partnerů s odbornou činností v oblasti efektivního využívání energií a kombinované výroby tepla a elektřiny.

Dosažení cílů bude realizováno společným využitím a vzájemným doplněním se různě zaměřených výzkumných kapacit a infrastruktur na obou stranách hranice v oblasti výzkumu a inovací.

Hlavní náplní projektu je podpora výzkumných aktivit MSP v oblasti kogenerace s dopadem do prioritních témat: efektivní využívání paliv; zvyšování účinnosti energetických zařízení; omezení negativního vlivu technických zařízení na životní prostředí.

Udržitelnost uvedeného přístupu bude zajištěna vytvořením přeshraniční inovační sítě partnerů podílejících se na řešení projektu. Hlavním přínosem projektu je prolomení bariér v přeshraniční na české i německé straně a vytvoření spolupráce v dotačním území, která by bez projektu nejspíše nenastala.

Připravovaný projekt podporuje plně využít znalostní potenciál a posílit konkurenceschopnost MSP vedoucí ke snížení nezaměstnanosti nejen v dotačním regionu. Projekt také podpoří zvýšení konkurenceschopnosti výzkumných pracovníků a studentů na trhu práce.

Dosažení cílů a slíbených výstupů v předkládaném projektu bude zaručeno konáním minimálně čtyř workshopů na obou stranách hranice, pravidelných interních konzultací a školení pro malé a střední podniky zabezpečené vysokými školami a výzkumnými ústavy minimálně čtyři krát za rok. Pravidelná setkání umožňují lépe koordinovat práci mezi jednotlivými partnery projektu, zajistit přenos know-how, a dále také lépe poznat a pochopit rozdílnost a podobnost obou regionů zapojených v projektu. Tyto aktivity povedou k vytvoření vzájemných kontaktů a ke vzniku sítě mezi MSP v přeshraniční oblasti a výzkumnými institucemi.

Přenos know-how znalostí pro MSP je také zabezpečen vytvořením minimálně čtyř společných zpráv o vykonané práci, popisem dosažených výsledků, definováním procesů ve výzkumu, zlepšení inovačních procesů vedoucí ke zvýšení konkurenceschopnosti.



Projektgesamtziel

Ziel des Projekts ist die Erhöhung der Wettbewerbsfähigkeit von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) im Fördergebiet durch die nachhaltige Stärkung ihrer Innovationskraft. Das soll durch die Erhöhung des Know-hows und den Wissenstransfer zwischen den vorhandenen Institutionen im F&I-Bereich sowie den KMU beiderseits der Grenze erreicht werden. Die in der Region vorhandenen F&I-Kapazitäten werden gebündelt, um Problemstellungen anzugehen, die ohne diese Zusammenarbeit nicht zu lösen wären.

- Knüpfen der Zusammenarbeit und Bildung des Netzwerks für eine gemeinsame grenzüberschreitende Kooperation.
- Zurverfügungstellung moderner Forschungs- und Entwicklungsmethoden für sechs KMU aus dem Fördergebiet.
- Entstehung einer gemeinsamen grenzüberschreitenden Forschungsplattform, die entsprechende Forschungstätigkeiten in die Grenzregion bringt und das Innovationspotenzial erhöht.
- Das beantragte Projekt der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit bündelt entsprechende Forschungstätigkeiten, schafft ein gemeinsames grenzüberschreitendes regionales Forschungsnetz und erhöht damit das Innovationspotenzial in der Grenzregion.

Ergebnisse des Projekts

- Die Definition eines Prozesses und eines Netzwerk zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit und zum Know-how-Transfer wird durch zwei Aktivitäten unterstützt. Innerhalb dieser Aktivitäten werden zwischen den Partnern mindestens sechzehn Treffen gemeinsam durchgeführt.
- Die Etablierung der Kooperation zwischen den beteiligten acht Institutionen aus dem F&I-Bereich und den KMU.
- Die Erhöhung der Anzahl von Forschungsinstitutionen und KMU, die sich an Forschungs- und Innovationsaktivitäten im Fördergebiet beteiligen, wird durch mindestens vier öffentliche Workshops unterstützt.
- Die Bereitstellung des kontinuierlichen Transfer von Know-how zwischen den Partnern wird in einer der Aktivitäten realisiert. Geplant sind mindestens vier Outputs in Form von technischen Berichten.
- Der Zugang der anderen KMU im Grenzgebiet zu den F&I-Strukturen der Hochschulen sowie deren Vernetzung untereinander verbessert nachhaltig deren Situation im F&I-Bereich in dieser Region.

Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám

Nachhaltige Entwicklung /
Udržitelný rozvoj

Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung /
Rovné příležitosti a zamezení diskriminace

Gleichstellung von Männern und Frauen /
Rovnost mezi muži a ženami

Hlavní cíl projektu

Cílem projektu je zvýšení konkurenceschopnosti malých a středních podniků (MSP) v dotačním území prostřednictvím trvalého posílení její inovace. Toho bude dosaženo zvýšením know-how a transferem znalostí mezi institucemi v oblasti výzkumu a inovací a malých a středních podniků na obou stranách hranice. Projekt sdružuje regionální kapacity pro výzkum a inovace pro řešení problémů, které by bez této spolupráce nebylo možné v plné míře řešit.

- navázání spolupráce a vytvoření sítě pro společnou přeshraniční kooperaci
- zpřístupnění moderních metod výzkumu a vývoje pro šest MSP v rámci dotačního území
- vytvoření společné přeshraniční výzkumné platformy, která přináší příhraničnímu regionu příslušné výzkumné činnosti a zvyšuje inovační potenciál
- navrhovaný projekt přeshraniční spolupráce propojuje příslušné výzkumné činnosti a zvyšuje inovační potenciál všech partnerů a vytváří společnou přeshraniční výzkumnou regionální síť

Výsledky projektu

- Vytvoření procesu a sítě pro přeshraniční spolupráci včetně transferu know-how bude podpořeno dvěma aktivitami, v rámci kterých proběhne dohromady minimálně šestnáct setkání mezi partnery.
- Definování a zavedení kooperace osmi zúčastněných institucí z oblasti výzkumu a inovací a MSP.
- Zvýšení počtu výzkumných institucí a MSP, které se podílejí na výzkumných a inovačních aktivitách v dotačním území bude podpořeno minimálně čtyřmi veřejnými workshopy.
- Zabezpečení trvalého transferu know-how mezi partnery, které bude realizováno v rámci jedné z aktivit, přičemž se předpokládá předání minimálně čtyř výstupů, které budou mít formu technických zpráv.
- Zpřístupnění struktur výzkumu a inovací vysokých škol pro více MSP, které zatím nejsou součástí této kooperace v příhraniční oblasti a jejich vzájemné provázání, které dále zajistí udržitelným způsobem zlepšení situace v oblasti výzkumu a inovací v regionu.

positiv / pozitivní

neutral / neutrální

neutral / neutrální

**Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce**

Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.

Gemeinsames Personal / Společný personál



Gemeinsame Finanzierung / Společné financování

**Projektpartner / Partneři projektu****Leadpartner / Vedoucí partner LP1**

Name der Organisation / Název organizace

Ostbayerische Technische Hochschule Amberg-Weiden

Staat / Stát

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Markus Brautsch

Rechtsform / Právní forma

Anstalt des öffentlichen Rechts

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Západočeská univerzita v Plzni

Staat / Stát

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Roman Gášpár

Rechtsform / Právní forma

Veřejná vysoká škola, státní vysoká škola

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 3

Name der Organisation / Název organizace

Institut für Energietechnik an der Ostbayerischen Technischen Hochschule GmbH

Staat / Stát

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Raphael Lechner

Rechtsform / Právní forma

GmbH

Rechtsstatus / Typ prostředků

privat / soukromé

Projektpartner / Projektový partner PP 4

Name der Organisation / Název organizace

AGO AG Energie und Anlagen

Staat / Stát

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Klaus Ramming

Rechtsform / Právní forma

AG



Rechtsstatus / Typ prostředků	privat / soukromé
Projektpartner / Projektový partner PP 5	
Name der Organisation / Název organizace	Susteen Technologies GmbH
Staat / Stát	DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Thorsten Hornung
Rechtsform / Právní forma	GmbH
Rechtsstatus / Typ prostředků	privat / soukromé
Projektpartner / Projektový partner PP 6	
Name der Organisation / Název organizace	UAS Messtechnik GmbH
Staat / Stát	DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Franz Knopf
Rechtsform / Právní forma	GmbH
Rechtsstatus / Typ prostředků	privat / soukromé
Projektpartner / Projektový partner PP 7	
Name der Organisation / Název organizace	AM - C.M.E. s.r.o.
Staat / Stát	ČESKÁ REPUBLIKA
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Michael Klose
Rechtsform / Právní forma	Společnost s ručením omezeným
Rechtsstatus / Typ prostředků	privat / soukromé
Projektpartner / Projektový partner PP 8	
Name der Organisation / Název organizace	Institut für Energieverfahrenstechnik und Fluidmechanik GmbH
Staat / Stát	DEUTSCHLAND
Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území	nein / ne
Kontaktperson / Kontaktní osoba	Stefan Beer
Rechtsform / Právní forma	GmbH
Rechtsstatus / Typ prostředků	privat / soukromé
Projektbudget / Rozpočet projektu	
Kostenplan / Rozpočet	



	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	PP5 (DE)	PP6 (DE)	PP7 (CZ)	PP8 (DE)	Gesamt / Celkem
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	nein / ne	nein / ne	nein / ne	nein / ne	nein / ne	nein / ne	nein / ne	-
Personalkosten / Personální náklady	423.100,00 €	355.500,00 €	139.500,00 €	30.000,00 €	42.500,00 €	25.000,00 €	49.500,00 €	17.500,00 €	1.082.600,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	63.465,00 €	53.325,00 €	20.925,00 €	4.500,00 €	6.375,00 €	3.750,00 €	7.425,00 €	2.625,00 €	162.390,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	24.000,00 €	12.000,00 €	4.625,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	40.625,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	10.500,00 €	40.800,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	51.300,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	42.500,00 €	6.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	25.000,00 €	0,00 €	0,00 €	73.500,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	563.565,00 €	467.625,00 €	165.050,00 €	34.500,00 €	48.875,00 €	53.750,00 €	56.925,00 €	20.125,00 €	1.410.415,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €



Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	563.565,00 €	467.625,00 €	165.050,00 €	34.500,00 €	48.875,00 €	53.750,00 €	56.925,00 €	20.125,00 €	1.410.415,00 €
--	--------------	--------------	--------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	----------------

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	PP5 (DE)	PP6 (DE)	PP7 (CZ)	PP8 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	479.030,25 €	397.481,25 €	140.292,50 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	1.016.804,00 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	84.534,75 €	70.143,75 €	24.757,50 €	34.500,00 €	48.875,00 €	53.750,00 €	56.925,00 €	20.125,00 €	393.611,00 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	84.534,75 €	46.762,50 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	131.297,25 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	23.381,25 €	24.757,50 €	34.500,00 €	48.875,00 €	53.750,00 €	56.925,00 €	20.125,00 €	262.313,75 €



Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	563.565,00 €	467.625,00 €	165.050,00 €	34.500,00 €	48.875,00 €	53.750,00 €	56.925,00 €	20.125,00 €	1.410.415,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

Západočeská univerzita v Plzni	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	46.762,50 €
Západočeská univerzita v Plzni	Private Mittel / Soukromé zdroje	23.381,25 €

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP7 (CZ)

AM - C.M.E. s.r.o.	Private Mittel / Soukromé zdroje	56.925,00 €
--------------------	----------------------------------	-------------



II. Entscheidung / Rozhodnutí

**Entscheidung in der 3. Sitzung des Begleitausschusses am 21.06.2016 /
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 3. zasedání dne 21.06.2016:**

Eingeplant / Naplánován



Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	PP5 (DE)	PP6 (DE)	PP7 (CZ)	PP8 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	479.030,25 €	397.481,25 €	140.292,50 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	1.016.804,00 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	84.534,75 €	70.143,75 €	24.757,50 €	34.500,00 €	48.875,00 €	53.750,00 €	56.925,00 €	20.125,00 €	393.611,00 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	84.534,75 €	46.762,50 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	131.297,25 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	23.381,25 €	24.757,50 €	34.500,00 €	48.875,00 €	53.750,00 €	56.925,00 €	20.125,00 €	262.313,75 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	563.565,00 €	467.625,00 €	165.050,00 €	34.500,00 €	48.875,00 €	53.750,00 €	56.925,00 €	20.125,00 €	1.410.415,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	-



Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

Západočeská univerzita v Plzni	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	46.762,50 €
Západočeská univerzita v Plzni	Private Mittel / Soukromé zdroje	23.381,25 €

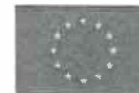
Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP7 (CZ)

AM - C.M.E. s.r.o.	Private Mittel / Soukromé zdroje	56.925,00 €
--------------------	----------------------------------	-------------

Vorbehalt / Výhrada

Erläuterungen / Vysvětlivky

Enthaltungen / Zdržení se hlasování:
VB / ŘO



Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 53

Grenzüberschreitendes F&I Netzwerk für Energieeffizienz und Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung Preshraniční síť pro výzkum a inovace v oblasti energetické účinnosti a kombinované výroby tepla a elektřiny

Gegenstand des Vertrags / Účel smlouvy

(1) Gegenstand des Vertrages ist die Festlegung von Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von EU-Mitteln aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern - Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020.
(2) Für das Projekt / Pro projekt

(1) Účelem smlouvy je stanovení rámcových podmínek pro poskytnutí prostředků EU z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020.

- Projektnummer / Číslo projektu: 53
- Projektname / Název projektu: Grenzüberschreitendes F&I Netzwerk für Energieeffizienz und Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung Preshraniční síť pro výzkum a inovace v oblasti energetické účinnosti a kombinované výroby tepla a elektřiny

werden EU-Mittel gemäß Beschluss des Begleitausschusses bereitgestellt.

jsou dle usnesení Monitorovacího výboru poskytnuty prostředky EU.

Beschluss des Begleitausschusses / Usnesení Monitorovacího výboru

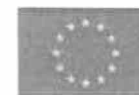
In der 3. Sitzung des Begleitausschusses am 21.06.2016 wurde das Projekt wie folgt eingeplant:

Na 3. zasedání Monitorovacího výboru dne 21.06.2016 byl výše uvedený projekt naplánován následovně:

Auflagen:

Podmínky:

PŘILOHA 3



Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	PP4 (DE)	PP5 (DE)	PP6 (DE)	PP7 (CZ)	PP8 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ- Mittel (EFRE-Mittel) / Prospěch- ky Cíle EÚS (prostřed- ky ERDF) Naciona- le	479.030, 25 €	397.481, 25 €	140.292, 50 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	1.016.80 4,00 €
Kofinan- zierung / Národní spoluřina- ncování	84.534,7 5 €	70.143,7 5 €	24.757,5 0 €	34.500,0 0 €	48.875,0 0 €	53.750,0 0 €	56.925,0 0 €	20.125,0 0 €	393.611, 00 €
- Davon öffentliche Finanzie- rungsbe- iträge / Z toho financo- vání z veřej- ných zdrojů	84.534,7 5 €	46.762,5 0 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	131.297, 25 €
- Davon private Finanzie- rungsbe- iträge / Z toho financo- vání ze soukro- mých zdrojů	0,00 €	23.381,2 5 €	24.757,5 0 €	34.500,0 0 €	48.875,0 0 €	53.750,0 0 €	56.925,0 0 €	20.125,0 0 €	262.313, 75 €



Gesam- tes förder- fähiges Budget / Celkový způsobi- lý rozpočet Förder- satz / Dotační sazba	563.565, 00 €	467.625, 00 €	165.050, 00 €	34.500,0 0 €	48.875,0 0 €	53.750,0 0 €	56.925,0 0 €	20.125,0 0 €	1.410.41 5,00 €
	85,00 %	85,00 %	85,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	-

Partner / Partner

Partner im Sinne von Artikel 2 Nr. 10 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 ist, wer an der Einleitung oder Einleitung und Durchführung des Projektes verantwortlich mitwirkt.

Partner ve smyslu článku 2, bodu 10 Nařízení (EU) č. 1303/2013 je ten, který odpovědně spolupůsobí při zahájení nebo při zahájení a realizaci projektu.

Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. benennen die Partner zusammen einen federführenden Partner (Leadpartner).
2. Der Leadpartner
 - a. erstellt, zusammen mit den anderen Partnern, eine Vereinbarung, die Bestimmungen enthält, die unter anderem die wirtschaftliche Verwaltung der für das Vorhaben bereitgestellten Mittel gewährleisten, sowie Vorkehrungen für die Wiedereinziehung rechtsgrundlos gezahlter Beträge,
 - b. trägt die Verantwortung für die Durchführung des gesamten Vorhabens,
 - c. stellt sicher, dass die von den Partnern gemeldeten Ausgaben bei der Durchführung des Vorhabens angefallen sind und den Aktivitäten, die von allen Partnern vereinbart wurden, und den Dokumenten der rechtlichen Mittelbindung entsprechen,
 - d. stellt sicher, dass von anderen Partnern gemeldete Ausgaben von einem Kontrolleur bzw. mehreren Kontrolleuren nachgeprüft wurden,
 - e. stellt sicher, dass die anderen Partner die EU-Beteiligung so schnell wie möglich und in vollem Umfang erhalten. Der den anderen Partnern zu zahlende Betrag wird durch keinerlei Abzüge, Einbehalte, später erhobene spezifische Abgaben oder sonstige Abgaben gleicher Wirkung verringert.

1. jmenují partnery společně vedoucího partnera.
2. Vedoucí partner
 - a. s ostatními partnery uzavře dohodu, která obsahuje ustanovení, jež mimo jiné zaručí řádné finanční řízení finančních prostředků přidělených na projekt, včetně mechanismů pro navrácení neoprávněně vyplacených částek,
 - b. přebírá odpovědnost za zajištění realizace celého projektu,
 - c. zajišťuje, že výdaje předkládané všemi partnery vznikly při uskutečňování projektu a odpovídají činnostem dohodnutým mezi všemi partnery a že jsou v souladu s dokumenty právního navázání prostředků,
 - d. zajišťuje, že výdaje předkládané ostatními partnery jsou ověřeny kontrolorem nebo kontrolory,
 - e. zajistí, aby ostatní partneři obdrželi celkovou částku příspěvku z fondů co nejrychleji a v plné výši. Žádná částka se nesmí odečíst ani zdržovat a nesmí být vymáhány žádné zvláštní poplatky či jiné poplatky s rovnocenným účinkem, které by snížily tyto částky určené ostatním partnerům.



Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 27 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 27 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 27 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. werden alle aufgrund von Unregelmäßigkeiten gezahlten Beträge bei dem Leadpartner wiedereingezogen.
2. Die Partner erstatten dem Leadpartner die rechtsgrundlos gezahlten Beträge.

1. bude každá částka vyplacená v důsledku nesrovnalosti vrácena vedoucím partnerem.
2. Partneři splatí vedoucímu partnerovi veškeré neoprávněně vyplacené částky.

Inkrafttreten / Nabytí platnosti

Der Vertrag tritt erst in Kraft mit Bekanntgabe eines Zuwendungsbescheides, dem Abschluss eines Vertrages oder einer gleichwertigen Vereinbarung an alle / mit allen nachfolgend aufgelisteten Projektpartnern.

Tato smlouva nabývá platnosti teprve s oznámením vydání rozhodnutí, uzavřením smlouvy nebo rovnocenné dohody všem projektovým partnerům uvedeným níže.

- Für / pro LP1

Ostbayerische Technische Hochschule Amberg-Weiden

- Für / pro PP2

Západočeská univerzita v Plzni

- Für / pro PP3

Institut für Energietechnik an der Ostbayerischen Technischen Hochschule GmbH

Der Vertrag ändert den am __ abgeschlossenem Rahmenvertrag.

Tato smlouva mění Rámcovou smlouvu uzavřenou dne __.



Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 53



Evropská unie
Evropský fond pro regionální rozvoj

Verwaltungsbehörde / Řídící orgán

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie /
Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie

Ort / Místo, Datum: *München, den 03.08.2016*

Unterschrift / Podpis:



Bayerisches Staatsministerium
für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie
Prinzregentensir. 28
80538 München

Leadpartner / Vedoucí partner

Ostbayerische Technische Hochschule Amberg-Weiden

Ort / Místo, Datum: *AM 29.10.16*

Unterschrift / Podpis:



	Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Pracovní balíček 1 "Realizace"	Pracovní balíček 2 "nárev."	CELKEM	Komentář (popis položky, účel kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kurzů, akcí apod.)
PERSONÁLNÍ NÁKLADY	0,00	355 500,00	0,00	355 500,00	x
Výzkumný pracovník Ph.D.		195 000,00		195 000,00	Výzkumný pracovník - vzdělání minimálně Ph.D. s praxí ve VaV - cca 2,5 FTE
Výzkumný pracovník Ing.		138 000,00		138 000,00	Mladý výzkumný pracovník - vzdělání Ing. - cca 2,0 FTE
Administrativní a finanční manager projektu		15 600,00		15 600,00	Pracovník(cí) zajišťující administraci a finanční řízení projektu na straně českého partnera - cca 0,2 FTE
Překladač, tlumočnický německého jazyka		6 900,00		6 900,00	Pracovník zajišťující jazykovou podporu během řešení projektu - cca 0,1 FTE
KANCELÁŘSKÉ A ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE	0,00	53 325,00	0,00	53 325,00	x
Paušál 15 % z personálních výdajů	0,00	53 325,00	0,00	53 325,00	15 % paušál z personálních výdajů (automatický výpočet)
NÁKLADY NA CESTOVÁNÍ A UBYTOVÁNÍ	0,00	12 000,00	0,00	12 000,00	x
Náklady na cestování a ubytování		12 000,00		12 000,00	Náklady na schůzky s jednotlivými partnery (průměrně tři během roku, účast dvou až tří pracovníků), náklady spojené se semináři a workshopy, kde některé budou i vícedenní (účast pěti až šesti pracovníků), koordinační schůzky s hlavním partnerem během celého období řešení.
				0,00	
				0,00	
NÁKLADY NA EXTERNÍ ODBORNÉ PORADENSTVÍ A SLUŽBY	0,00	40 800,00	0,00	40 800,00	x
Studie nebo šetření (např. hodnocení, strategie, koncepční poznámky, konstrukční výkresy, příručky)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Odborná příprava	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Překlady	0,00	1 500,00	0,00	1 500,00	x
Překlady		1 500,00		1 500,00	Externí překlady smluvní a technické dokumentace, propagačních materiálů apod. (cca 100 stran)
				0,00	
Vývoj, úpravy a aktualizace systémů informačních technologií a Internetových stránek	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Informační, propagační a komunikační aktivity související s projektem nebo programem spolupráce jako takovým	0,00	1 000,00	0,00	1 000,00	x


Propagace		1 000,00		1 000,00	Informační a propagační materiály související s řešením a propagací projektu (letáky, pozvánky na workshopy, informační buletiny apod.)
				0,00	
Finanční řízení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Služby související s pořádáním a realizací akcí nebo zasedání (včetně nájmu, stravování nebo tlumočení)	0,00	5 000,00	0,00	5 000,00	x
Náklady na workshopy		5 000,00		5 000,00	Náklady spojené se zajištěním dvou předpokládaných společných workshopů projektu na české straně při předpokládaném počtu 30 osob/workshop
				0,00	
Účast na akcích (např. registrační poplatky)	0,00	1 500,00	0,00	1 500,00	x
Vložené na konference		1 500,00		1 500,00	Vložené na konference a akce spojené s prezentací a propagací projektu. Tyto zmíněné akce nejsou součástí aktivit nebo výstupů v rámci realizace projektu. Prostředky budou použity na zvýšení dopadu projektu.
				0,00	
Právní poradenství a notářské služby, technické a finanční odborné poradenství, jiné poradenské a účetní služby	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Práva duševního vlastnictví	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Poskytnutí záruk bankou nebo jinou finanční institucí, pokud to vyžadují unijní nebo vnitrostátní právní předpisy nebo programový dokument přijatý monitorovacím výborem	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Nutné cestování a ubytování externích odborníků, přednášejících, osob předsedajících zasedáním, poskytovatelů služeb a v případě projektů mládeže náklady na cestování a ubytování zúčastněné mládeže	0,00	0,00	0,00	0,00	x

				0,00	
				0,00	
liné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekt.	0,00	31 800,00	0,00	31 800,00	x
Služby související s údržbou softwarových prostředků		31 800,00		31 800,00	Poměrná část servisních poplatků a podpora k softwarovým systémům (CAD, CAE, CFD) nezbytným pro plánované řešení projektu.
				0,00	
VÝDAJE NA VYBAVENÍ	0,00	6 000,00	0,00	6 000,00	x
Kancelářské vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Hardware a software informačních technologií	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Nábytek a vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Laboratorní vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Stroje a přístroje	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
Nástroje nebo zařízení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
liné specifické vybavení potřebné pro projekt	0,00	6 000,00	0,00	6 000,00	x
Materiál		6 000,00		6 000,00	Materiál nezbytný pro 3D tisk (kovový prášek). Předpokládá se tisk 4 modelů.
				0,00	
POŘÍZENÍ A PRONÁJEM NEMOVITOSTÍ A STAVEBNÍ PRÁCE	0,00	0,00	0,00	0,00	x
Pořízení staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
Výdaje na stavební práce a související	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
Náklady na pronájem staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
				0,00	
Mezisoučet	0,00	467 625,00	0,00	467 625,00	x
Příjmy				0,00	x

CELKOVÉ ZPUSOBILÉ VÝDAJE	0,00	467 625,00	0,00	467 625,00	κ
---------------------------------	------	-------------------	------	-------------------	---

Personální náklady	0,00	355 500,00	0,00	355 500,00
Kancelářské a administrativní výdaje	0,00	53 325,00	0,00	53 325,00
Náklady na cestování a ubytování	0,00	12 000,00	0,00	12 000,00
Náklady na externí odborné poradenství a služby	0,00	40 800,00	0,00	40 800,00
Výdaje na vybavení	0,00	6 000,00	0,00	6 000,00
Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00	0,00	0,00	0,00
Mezlsoučet	0,00	467 625,00	0,00	467 625,00
Příjmy	0,00	0,00	0,00	0,00
CELKOVÉ ZPUSOBILÉ VÝDAJE	0,00	467 625,00	0,00	467 625,00

Zeitplan Nr. / Harmonogram číslo		1			
Projektname / Název projektu		Grenzüberschreitendes F&I Netzwerk für Energieeffizienz und Kraft-Wärme-(Kälte)-Kopplung / Přeshraniční síť pro výzkum a inovace v oblasti energetické účinnosti a kombinované výroby tepla a elektřiny			
Projektnummer / Číslo projektu		53			
LP1		Ostbayerische Technische Hochschule Amberg-Weiden	BY		
LP2		Západočeská univerzita v Plzni	CZ		
LP3		Institut für Energietechnik an der Ostbayerischen Technischen Hochschule GmbH	BY		
Zustimmung zum Beginn der Finanzabrechnung ab / Souhlas se zahájením realizace projektu od					15.04.2016
Projektbeginn / Začátek realizace projektu					01.10.2016
Projektende / Konec realizace projektu					30.09.2019
Berichtszeitraum / Monitorovací období			Berichtstyp / Typ zprávy	Termin der Berichterstattung für CZ / Termin předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka
Reihenfolge / Poradí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			
1.	15.04.2016	31.03.2017	laufend / průběžná	30.04.2017	
2.	01.04.2017	30.09.2017	laufend / průběžná	30.10.2017	
3.	01.10.2017	31.03.2018	laufend / průběžná	30.04.2018	
4.	01.04.2018	30.09.2018	laufend / průběžná	30.10.2018	
5.	01.10.2018	31.03.2019	laufend / průběžná	30.04.2019	
6.	01.04.2019	30.09.2019	abschließend / závěrečná	29.11.2019	

	Name / Název	Datum / Číslo	Vor- und Nachname / Jméno a příjmení	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval (Ausgeberprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Regierung der Oberpfalz	13.02.2017	Heinrich May	
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil	OTH Amberg-Weiden	30.01.2017	Raphael Lechner	nicht relevant

Příloha 5

I. STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV PŘI ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK MALÉ HODNOTY A ZAKÁZEK VYŠŠÍ HODNOTY NESPADAJÍCÍCH POD PŮSOBNOST ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK¹

Výše finanční opravy

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

Výše finanční opravy je stanovena podle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527, ze dne 19. 12. 2013, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Unií v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek. Sazby níže uvedené se použijí v případech, kdy není možné přesně vyčíslit finanční důsledky pro danou zakázku.

Závažnost porušení pravidel se posuzuje s ohledem na následující faktory: úroveň hospodářské soutěže, transparentnost a rovné zacházení. Má-li dotčené nedodržení pravidel odrazující účinek na potenciální uchazeče nebo vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému uchazeči, než kterému měla být zadána, je to silný ukazatel, že jde o porušení závažné.

Je-li porušení pravidel pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná oprava.

Vyskytne-li se v jednom výběrovém řízení více porušení pravidel zde uvedených, sazby oprav se nesčítají, ale zohlední se při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) nejzávažnější porušení². Finanční opravu ve výši 100 % je možné uplatnit v nejzávažnějších případech, kdy porušení zvýhodňuje určité uchazeče / zájemce nebo kdy se porušení týká podvodu, jak určí příslušný soud.

Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
1.	Neuveřejnění nebo neodeslání oznámení výběrového řízení	Zakázka byla zadána, aniž by bylo uveřejněno nebo odesláno oznámení o zahájení výběrového řízení.	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění
2.	Umělé rozdělení předmětu zakázky	Předmět zakázky je rozdělen tak, aby došlo ke snížení předpokládané hodnoty zakázky pod stanovené limity a její zadání proběhlo v mírnějším režimu, než je stanoveno pro zakázku před jejím rozdělením.	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění
3.	Nedodržení minimální délky lhůty pro podání nabídek	Lhůty pro podání nabídek byly kratší než lhůty uvedené v bodu 7.3.2 Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (dále „MP“).	min. 25 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 50 % její délky stanovené MP, min. 10 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 30 % její délky stanovené MP, 2–5 %, v případě jiného zkrácení lhůty pro podání nabídek

¹ Vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání veřejných zakázek pro programové období 2014–2020 (MMR – NOK)

² Za jednotlivý případ podle § 44a odst. 4 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., se považuje jednotlivé výběrové řízení, nikoli jednotlivé porušení v dále uvedených tabulkách.

4.	Nedostatečná doba k opatření zadávací dokumentace	Doba k tomu, aby si dodavatelé opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	min. 25 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací dokumentaci, kratší než 50 % lhůty pro doručení nabídek. min. 10 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací dokumentaci, kratší než 60 % lhůty pro doručení nabídek min. 5 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací dokumentaci, kratší než 80 % lhůty pro doručení nabídek
5.	Neuveřejnění informací o prodloužení lhůty pro podání nabídek	Došlo k prodloužení lhůty pro podání nabídek, ale toto prodloužení nebylo uveřejněno stejným způsobem, jakým bylo zahájeno výběrové řízení.	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení
6.	Neuvedení hodnotících kritérií v zadávacích podmínkách	Hodnotící kritéria, případně jejich podrobná specifikace nejsou uvedeny v zadávacích podmínkách.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 %, pokud byla hodnotící kritéria v zadávacích podmínkách uvedena, ale nedostatečně podrobně popsána
7.	Diskriminační kvalifikační požadavky	Stanovení diskriminačních kvalifikačních požadavků. Například: - Povinnost mít provozovnu nebo zástupce v dané zemi nebo regionu; - Povinnost uchazečů mít zkušenosti v dané zemi nebo regionu; - Stanovení kvalifikačních předpokladů, které neodpovídají předmětu zadávané veřejné zakázky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
8.	Hodnotící kritéria stanovená v rozporu se zásadami bodu 6.1.1	Stanovení hodnotících kritérií, která nevyjadřují vztah užitné hodnoty a ceny.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
9.	Diskriminační vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen příliš konkrétně tak, že není zajištěn rovný přístup k jednotlivým dodavatelům, resp. někteří dodavatelé jsou takto vymezeným předmětem zakázky zvýhodněni.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
10.	Nedostatečné vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen nedostatečně tak, že zadávací podmínky neobsahují veškeré informace podstatné pro zpracování nabídky.	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení

Posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
11.	Změna kvalifikačních požadavků po otevření obálek s nabídkami	Kvalifikační požadavky byly změněny ve fázi posouzení kvalifikace, což má vliv na splnění kvalifikace jednotlivými dodavateli (nesplnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek splňovali nebo splnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek nesplňovali).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení

12.	Hodnocení nabídek podle jiných hodnotících kritérií, než byla uvedena v zadávacích podmínkách	Při hodnocení nabídek byla použita jiná hodnotící kritéria (případně sub-kritéria nebo jejich váhy), než byla uvedena v zadávacích podmínkách a tato skutečnost měla vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
13.	Netransparentní posouzení a/nebo hodnocení nabídek	Protokol o posouzení a hodnocení nabídek neexistuje nebo neobsahuje všechny náležitosti vyžadované MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
14.	Podstatná změna zadávacích podmínek	Zadavatel v rámci jednání o nabídkách podstatně změní zadávací podmínky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
15.	Zvýhodnění některého dodavatele nebo některých dodavatelů	V průběhu lhůty pro podání nabídek nebo při jednání s dodavateli jsou některému dodavateli nebo některým dodavatelům poskytnuty informace, které nejsou poskytnuty jiným, případně je některý dodavatel nebo někteří dodavatelé jiným způsobem zvýhodněni a tyto skutečnosti mají vliv / mohou mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
16.	Změna nabídky během hodnocení	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
17.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Nabídková cena se zdá být mimořádně nízká v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky vyřadí, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité.	min. 25 %
18.	Střet zájmů	Zadání zakázky v rozporu s bodem 8.4.2 MP.	100 %

Plnění zakázky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
19.	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky, která by mohla mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek vyplývajících z podstatné změny smlouvy a min. 25 % ze smluvní ceny původní zakázky
20.	Snížení rozsahu smlouvy na plnění zakázky	Snížení rozsahu smlouvy na plnění zakázky, které by mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 % ze smluvní ceny po jejím snížení
21.	Zadání dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek bez důvodu dle MP	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné zakázky byly zadány bez důvodu dle MP.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek min. 25 % v případě, kdy dodatečné zakázky nepřekročí 50% hodnoty původní zakázky
22.	Zadání dodatečných stavebních prací nebo služeb ve vyšším rozsahu než 50 % původní zakázky	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné stavební práce nebo služby byly zadány v objemu vyšším než 50 % původní zakázky.	100 % z částky přesahující 50 % ceny původní zakázky

Jiné porušení

23.	Jiné porušení výše neuvedené	Jiné porušení MP výše neuvedené, které mělo nebo mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
-----	------------------------------	---	---

II. Hlavní druhy nesrovnalostí a odpovídající sazby finančních oprav podle rozhodnutí Komise ze dne 19. 12. 2013, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav – veřejné zakázky v režimu zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, od 01. 10. 2016 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Nezveřejnění oznámení o zakázce	Čl. 35 a 58 směrnice 2004/18/ES, Čl. 42 směrnice 2004/17/ES, Oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02	Oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v souladu s příslušnými právními předpisy (např. zveřejnění v Úředním věstníku).	100 % 25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02

2.	Umělé rozdělení zakázek na stavební práce / služby / dodávky	<p>Čl. 9 odst. 3 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 17 odst. 2 směrnice 2004/17/ES</p>	<p>Předmět stavebních prací nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek nebo služeb je dále rozdělen, následkem čehož se dostane mimo oblast působnosti směrnic, takže celý soubor dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek není zveřejněn v Úředním věstníku EU.</p>	<p>100 %</p> <p>25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>
----	--	---	--	--

3.	Nedodržení lhůt pro doručení nabídek, nebo lhůt pro doručení žádostí o účast	Článek 38 směrnice 2004/17/ES, Článek 45 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly kratší než lhůty stanovené ve směrnících.	<p>25 %, pokud zkrácení lhůt \geq 50 %</p> <p>10 %, pokud krácení lhůt \geq 30 %</p> <p>5 % v případě jakéhokoli jiného krácení lhůt (tuto sazbu opravy lze snížit na 2 % až 5 %, pokud povaha a závažnost nedostatku neodůvodňuje 5% sazbu opravy)</p>
4.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci	<p>Čl. 39 odst. 1 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 46 odst. 1 směrnice 2004/17/ES</p>	<p>Doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká, a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.</p> <p>Opravy se uplatňují na individuálním základě. Při určování výše opravy se zohlední případné polehčující faktory vztahující se k specifčnosti a složitosti zakázky, zejména možná administrativní zátěž nebo obtíže s poskytováním zadávací dokumentace.</p>	<p>25 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 50 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p> <p>10 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 60 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p> <p>5 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 80 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p>

5.	Nezveřejnění prodloužených lhůt pro doručení nabídek, nebo prodloužených lhůt pro doručení žádostí o účast	Čl. 2 a čl. 38 odst. 7 směrnice 2004/18/ES, Čl. 10 a čl. 45 odst. 9 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly prodlouženy bez zveřejnění v souladu s příslušnými právními předpisy (tj. zveřejnění v Úředním věstníku EU, jestliže se na veřejnou zakázku vztahují směrnice).	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
6.	Případy, které neodůvodňují použití vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce	Čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/18/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku ve vyjednávacím řízení po zveřejnění oznámení o zakázce, ale takový postup není podle příslušných ustanovení odůvodněný.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
7.	Zvláště u zadávání zakázek v oblasti obrany a bezpečnosti, na něž se vztahuje směrnice 2009/81/ES, nedostatečně zdůvodněné nezveřejnění oznámení o zakázce	Směrnice 2009/81/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku v oblasti obrany a bezpečnosti prostřednictvím soutěžního dialogu nebo vyjednávacího řízení bez zveřejnění oznámení o zakázce, ovšem okolnosti použití takového řízení neodůvodňují.	100 % Oprava může být snížena na 25 %, 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti
8.	Neuvedení kritérií pro výběr v oznámení o zakázce, a/nebo kritérií pro zadání zakázky (a jejich váhu) v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Články 36, 44, 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES a její přílohy VII A (oznámení o veřejné zakázce: body 17 a 23) a VII B (oznámení o koncesi na stavební práce: bod 5). Články 42, 54 a 55 a příloha XIII směrnice 2004/17/ES	Oznámení o zakázce nestanoví kritéria pro výběr a/nebo pokud ani oznámení o zakázce, ani zadávací podmínky nepopisují dostatečně podrobně kritéria pro zadání zakázky a jejich váhu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 %, jestliže byla kritéria pro výběr nebo kritéria pro zadání zakázky uvedena v oznámení o zakázce (nebo v zadávacích podmínkách, pokud jde o kritéria pro zadání zakázky), avšak nikoli dostatečně podrobně.
9.	Protiprávní a/nebo diskriminační kritéria pro výběr a/nebo kritéria pro zadání zakázky stanovená v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Čl. 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 a 55 směrnice 2004/17/ES	Případy, kdy byly hospodářské subjekty odrazeny od podání nabídky v důsledku nezákonných kritérií pro výběr a/nebo kritérií pro zadání zakázky stanovených v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci. Například: povinnost již mít provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu, již nabyté zkušenosti uchazečů v dané zemi nebo regionu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

10.	Kritéria pro výběr se nevztahují k předmětu zakázky a nejsou mu úměrná	Čl. 44 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Pokud lze doložit, že minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se nevztahují k jejímu předmětu a nejsou mu úměrná, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
11.	Diskriminační technické specifikace	Čl. 23 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 34 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Stanovení technických norem, které jsou příliš specifické, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10%, nebo 5% podle závažnosti dané nesrovnalosti.
12.	Nedostatečná definice předmětu zakázky	Článek 2 směrnice 2004/18/ES Článek 10 směrnice 2004/17/ES Věci C-340/02 (Komise v. Francie) a C-299/08 (Komise v. Francie)	Popis v oznámení o zakázce nebo v zadávacích podmínkách nestačí potenciálním uchazečům / zájemcům k určení předmětu zakázky.	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti. V případě, že provedené práce nebyly zveřejněny, se na odpovídající částku uplatní oprava ve výši 100 %

Hodnocení nabídek

13.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému přijetí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k přijetí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, přijati nebyli.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
-----	--	---	---	--

14.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému odmítnutí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k odmítnutí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, byli přijati.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
15.	Hodnocení uchazečů / zájemců podle nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky	Čl. 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 55 směrnice 2004/17/ES	V průběhu hodnocení uchazečů / zájemců byla kritéria pro výběr použita jako kritéria pro zadání zakázky, nebo se nepostupovalo podle kritérií pro zadání zakázky (nebo příslušných dílčích kritérií nebo vah) uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách, což vedlo k použití nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
16.	Nedostatek transparentnosti nebo rovného zacházení při hodnocení	Čl. 2 a 43 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Auditní stopa týkající se zejména bodového hodnocení uděleného každé nabídce je nejasná / neodůvodněná / nedostatečně transparentní nebo vůbec neexistuje a/nebo hodnotící zpráva neexistuje nebo neobsahuje všechny prvky požadované příslušnými předpisy.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
17.	Změna nabídky během hodnocení	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
18.	Jednání během řízení o udělení zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	V rámci otevřeného nebo zúženého řízení zadavatel během fáze hodnocení jedná s účastníky nabídkového řízení, což vede k významné změně původních podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

19.	Vyjednávací řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se zásadními změnami podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 30 směrnice 2004/18/ES	V rámci vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se původní podmínky zakázky podstatně mění, což odůvodňuje zveřejnění nového nabídkového řízení.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
20.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Čl. 55 směrnice 2004/18/ES Čl. 57 směrnice 2004/17/ES	Nabídky se zdají být mimořádně nízké v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky odmítne, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité	25 %
21.	Střet zájmů	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zjistí-li příslušný soudní nebo správní orgán, že došlo ke střetu zájmů, a to buď u příjemce příspěvku poskytovaného Uníí, nebo u zadavatele.	100 %

Realizace zakázky

22.	Podstatná změna prvků zakázky uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES Judikatura: Věc C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, Sb. Rozh. 2004, s. I-3801, body 116 a 118, Věc C-340/02, Komise v. Francie, Sb. Rozh. 2004, s. I-9845, Věc C-91/08 Wall AG Sb. Rozh. 2010, s. I-2815	Základní prvky zadání zakázky mimo jiné zahrnují cenu, povahu prací, lhůtu pro dokončení, platební podmínky a použité materiály. Pokud jde o to, co představuje základní prvek, je vždy nezbytné provést analýzu na základě posouzení jednotlivých případů.	25 % výše zakázky plus výše dodatečné částky zakázky vyplývající z podstatných změn prvků zakázky.
23.	Omezení rozsahu zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zakázka byla zadána v souladu se směrnicemi, ale následovalo omezení jejího rozsahu.	Hodnota omezení rozsahu plus 25 % celkové hodnoty konečného rozsahu (pouze je-li uvedené omezení rozsahu zakázky významné).

24.	Zadávání zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (pokud takové zdání představuje významnou změnu původních podmínek zakázky) bez hospodářské soutěže, aniž je splněna jedna z následujících podmínek - krajní naléhavost způsobená nepředvídatelnými událostmi, nepředvídaná okolnost pro dodatečné stavební práce, služby, dodávky.	Čl. 31 odst. 1 písm. c) a odst. 4 a) směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s příslušnými předpisy, ale následovalo zadání jedné nebo více zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (ať už formalizované písemnou formou, či nikoli) v rozporu s ustanoveními uvedených směrnic, jmenovitě s ustanoveními týkajícími se vyjednávacího řízení bez uveřejnění z důvodů krajní naléhavosti způsobené nepředvídatelnými událostmi nebo zadání dodatečných dodávek, stavebních prací nebo služeb	100 % hodnoty doplňkových zakázek Pokud celková hodnota dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek (ať už formalizovaná písemnou formou, či nikoli) zadaná v rozporu s ustanoveními směrnic nepřesahuje prahové hodnoty stanovené v těchto směrnících a 50 % hodnoty původní zakázky, může být oprava snížena na 25 %
25.	Dodatečné práce nebo služby překračující limit stanovený v příslušných ustanoveních	Čl. 31 odst. 4 písm. a) poslední pododstavec směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s ustanoveními směrnic, ale následovalo zadání jedné nebo více doplňkových zakázek, které překračují hodnotu původní zakázky o více než 50 %.	100 % částky přesahující 50 % hodnoty původní zakázky

III. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídí napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).